

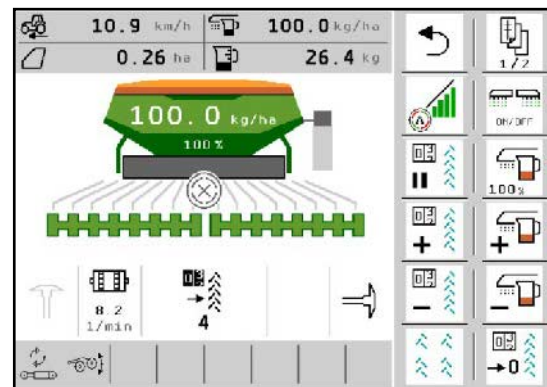
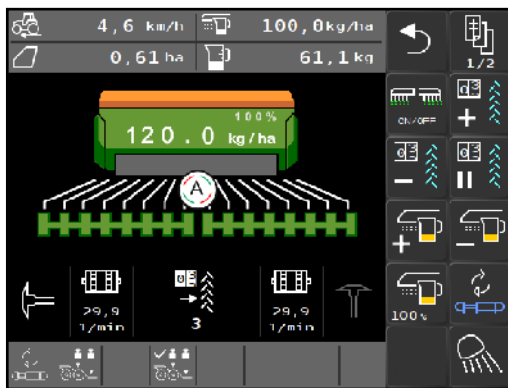
Ръководство за работа

AMAZONE

Софтуер ISOBUS

Сеялка

Cataya / Centaya / Avant 02



MG5368
BAG0145.18 04.23
Printed in Germany

SmartLearning



**Прочетете и спазвайте това
„Ръководство за работа“
преди първото пускане в
експлоатация!
Съхранете за бъдещо
използване!**

bg



НЕ ТРЯБВА

да изглежда неудобно и излишно, да прочетете ръководството за употреба и да се ръководите от него, защото не е достатъчно да чуете от други хора и да видите, че една машина е добра, да я купите само заради затова и да вярвате, че тя ще работи от само себе си. Който го направи би навредил не само на себе си, но той ще направи грешката да изкара виновен машината, а не себе си, ако не успее да се справи с нея. За да сте сигурни в успеха си, трябва да вникнете в духа на нещата или да се информирате за целта на всяко устройство в машината и да се упражнявате в нейното боравене. Едва тогава човек може да бъде доволен от машината и от самия себе си. Точно това е целта и на това ръководство за употреба.

Лайпциг-Плагвиц 1872

г.

Rud. Sack.



Адрес на производителя

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER SE & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Тел.: + 49 (0) 5405 50 1-0
Имейл: amazone@amazone.de

Поръчване на резервни части

Имате безплатен достъп до списъците на резервните части в портала за резервни части на www.amazone.de.
Изпращайте поръчките си до Вашия дилър за AMAZONE.

Официална информация за ръководството за работа

Номер на документа: MG5368
Дата на съставяне: 04.23
© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2023
Всички права запазени.
Препечатването, дори на откъси, е разрешено само със съгласието на AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Уважаеми клиенти,

Избрали сте един от нашите висококачествени продукти от богатата продуктова гама на AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co. KG. Благодарим Ви за проявеното доверие към нас.

Моля, при получаване на машината проверете за транспортни повреди или липсващи части! Въз основа на товарителницата проверете комплектността на доставената машина, включително на поръчаното специално оборудване. Само при незабавна рекламация ще получите обезщетение!

Преди първото пускане в експлоатация прочетете и спазвайте това ръководство за работа, особено указанията за безопасност. След внимателното прочитане Вие ще можете напълно да използвате предимствата на Вашата новозакупена машина.

Уверете се, че всички оператори на машината са прочели това ръководство за работа, преди да пуснете машината в експлоатация.

При евентуални въпроси или проблеми, моля направете справка с това „Ръководство за работа“ или се свържете с партньорския сервиз на място.

Редовната поддръжка и своевременната смяна на износени, респ. повредени части, удължава очаквания срок на експлоатация на Вашата машина.

Оценка на потребителя

Уважаеми потребители,

Нашите ръководства за работа се актуализират периодично. С Вашите предложения за подобрения ще ни помогнете да оформим още по-лесно за ползване ръководство за работа.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Тел.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Имейл: amazone@amazone.de

1	Указания за потребителя	7
1.1	Предназначение на документа	7
1.2	Указания за местоположение в ръководството за работа	7
1.3	Използвани изображения	7
2	Общи указания за безопасност	8
2.1	Изобразяване на символите за безопасност	8
3	Описание на продукта	10
3.1	Софтуерна версия	10
3.2	Йерархия на софтуера ISOBUS	11
3.3	Меню Поле/Настройки	13
4	Меню Поле.....	14
4.1	Меню Работа	15
4.1.1	Показания на терминала	16
4.1.2	Отклонение от зададеното състояние	17
4.1.3	Движение по пътищата	17
4.1.4	Мини преглед в Section Control	18
4.1.5	Включване и изключване на машината	19
4.1.6	Предварително дозиране	20
4.1.7	Предварително спиране	20
4.1.8	Section Control	21
4.1.9	Предварителен избор за хидравлични функции	22
4.1.10	Променяне на зададеното количество	23
4.1.11	Система за превключване на технологични колеи	24
4.1.12	Контрол на секциите (опция).....	26
4.1.13	Работно осветление	26
4.1.14	Функция "Локви".....	27
4.1.15	Режим GPS Recording за запис на граница на полето	27
4.1.16	Начин на работа	28
4.2	Меню "Калибриране".....	29
4.3	Меню Пълнене	32
4.4	Меню Изпразване.....	33
4.5	Меню Документация	34
5	TwinTerminal 3.....	35
5.1	Описание на продукта	35
5.2	Калибриране на дозиращата система	37
5.3	Изпразване на остатъци	39
6	Многофункционални ръчки AUX-N	40
7	Многофункционална ръчка AmaPilot+	41
8	Настройки.....	43
8.1	Машина	44
8.1.1	Технологична колея	45
8.1.2	Дозатор	47
8.1.3	сензор за работно положение.....	49
8.1.4	Вентилатор	50
8.1.5	Натиск на ботуш	51
8.1.6	скорост	53
8.1.7	Геометрия	55
8.1.8	Избор на бункер	57
8.1.9	Сдвояване на Bluetooth устройство.....	58
8.2	Профил.....	59
8.2.1	Конфигуриране на ISOBUS	60
8.2.2	Конфигуриране на многофункционалното показание	61
8.2.3	Конфигуриране на свободно присвояване на функции на на бутоните	61

8.2.4	Конфигуриране на пусковата характеристика	62
8.3	Информация	63
8.4	Продукт	64
8.4.1	Избиране на дозиран обем.....	66
8.4.2	Въвеждане на време на включване, време на изключване за Section Control.....	67
8.4.3	Оптимизиране на времената на превключване за Section Control	69
9	Неизправност	70
9.1	Аларма/Предупреждение и указание	70
9.2	Изгубване на сигнала за скоростта от ISOBUS	70
9.3	Таблица за неизправностите.....	71

1 Указания за потребителя

Глава „Указания за потребителя“ дава информация относно боравенето с ръководството за работа.

1.1 Предназначение на документа

Настоящото ръководство за работа

- описва обслужването и поддържането на машината.
- дава важни указания за безопасна и ефективна работа с машината.
- е съставна част на машината и трябва да се намира винаги на машината респ. влекача.
- трябва да се съхранява за бъдещи справки.

1.2 Указания за местоположение в ръководството за работа

Всички указания за посоки в настоящото ръководство за работа се разглеждат винаги по посока на движението.

1.3 Използвани изображения

Указания за изпълнение на действия и реакции

Дейностите, които трябва да се извършат от оператора, са представени като номерирани указания за изпълнение на действия. Спазвайте последователността на дадените указания за изпълнение на действия. Реакцията на съответното указание за изпълнение на действие е маркирана евентуално със стрелка.

Пример:

1. Указание за изпълнение на действие 1
→ Реакция на машината при указанието за работа 1
2. Указание за изпълнение на действие 2

Изброявания

Изброяванията без задължителна последователност са представени като списък с изброени точки.

Пример:

- Точка 1
- Точка 2

Номера на позиции в изображенията

Цифрите в кръгли скоби посочват номерата на позициите в изображенията. Пример:

(1) Позиция 1

2 Общи указания за безопасност

Познаването на основните указания и предписания за безопасност е основна предпоставка за безопасна работа и безаварийна експлоатация на машината.



Ръководството за работа

- трябва да се съхранява винаги на мястото на използване на машината!
- трябва да бъде достъпно по всяко време за оператора и поддържащия персонал!

2.1 Изобразяване на символите за безопасност

Символите за безопасност са обозначени с триъгълен символ за безопасност и предхождащата го сигнална дума. Сигналната дума (ОПАСНОСТ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, ВНИМАНИЕ) описва степента на застрашаващата опасност и има следното значение:



ОПАСНОСТ

обозначава непосредствена опасност с висок риск, последствията от която, ако не бъде предотвратена, са смърт или много сериозно телесно нараняване (загуба на части от тялото или трайни увреждания).

При неспазването на тези указания е налице непосредствен риск от смърт или най-тежко телесно нараняване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

обозначава възможна опасност със среден риск, която може да доведе до смърт или (най-тежко) телесно нараняване, ако не бъде избегната.

При неспазването на тези указания, при определени обстоятелства е налице риск от смърт или най-тежка телесна повреда.



ВНИМАНИЕ

обозначава опасност с малък риск, която, ако не бъде избегната, би могла да причини леки или средни наранявания или материални щети.



ВАЖНО

обозначава задължение за специално поведение или дейност за правилното боравене с машината.

Неспазването на тези указания може да доведе до неизправности по машината или в заобикалящата я среда.

**УКАЗАНИЕ**

обозначава съвети за приложението и особено полезна информация.

Тези указания ще Ви помогнат да използвате оптимално всички функции на машината.

3 Описание на продукта

Със софтуера ISOBUS и терминала ISOBUS машините AMAZONE могат да се управляват, обслужват и контролират удобно.

Софтуерът ISOBUS работи със следните сеялки AMAZONE:

- **Cataya**
- **Centaya**
- **Avant 02**

По време на работа

- менюто Работа показва всички работни данни,
- машината се управлява чрез менюто Работа,
- софтуерът ISOBUS регулира количеството за разпръскване в зависимост от скоростта на движение.

3.1 Софтуерна версия

Това ръководство за работа е валидно от софтуерна версия:

NW257-F

Всеки инсталиран софтуер трябва да е актуализиран.

В противен случай:

- работа не е възможна
- се свържете с дилъра

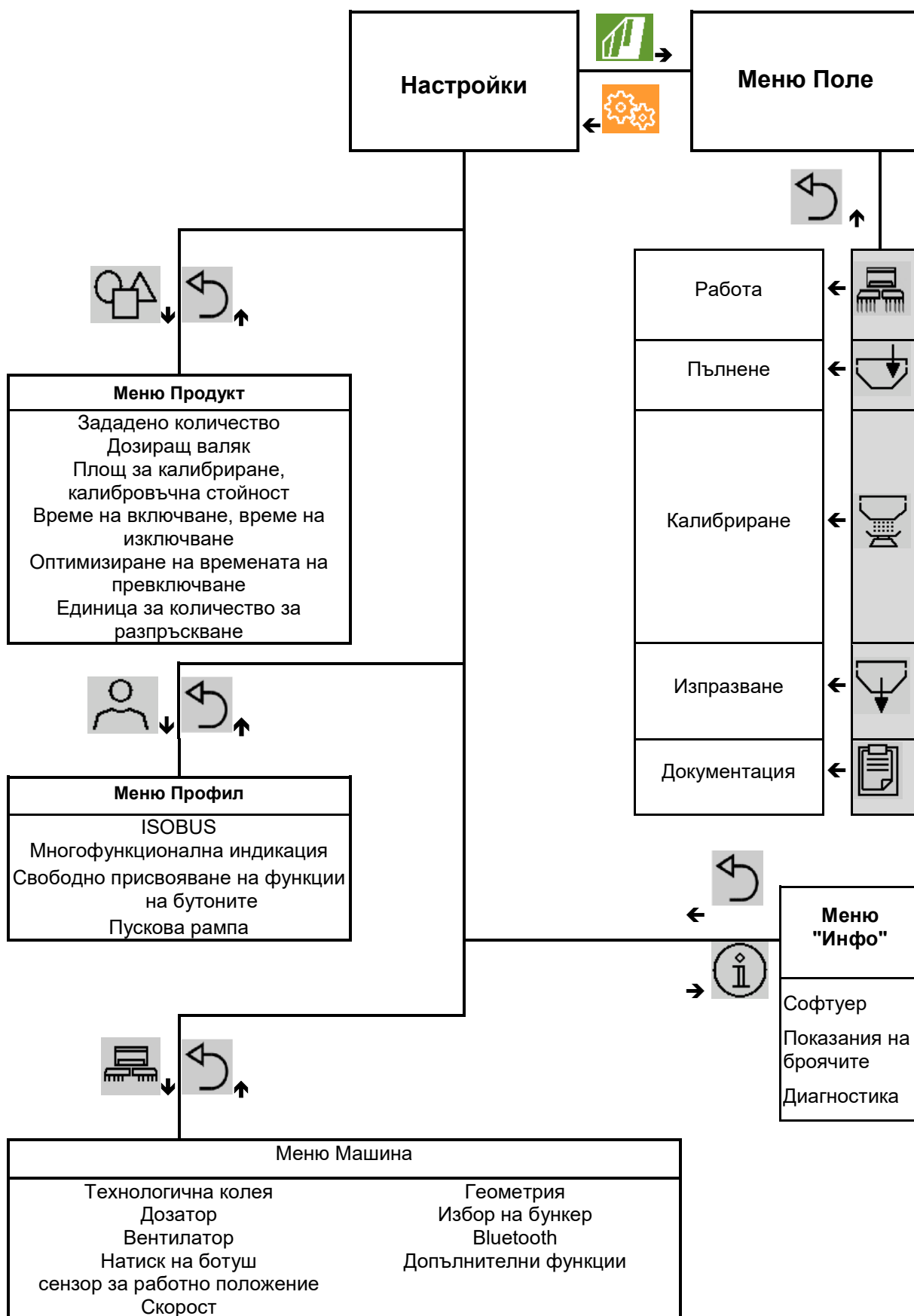


Следната софтуерна версия
не е съвместима:

TwinTerminal

F45064

3.2 Йерархия на софтуера ISOBUS



Описание на продукта



Назад към по-горното меню



Прелистване на страниците в менюто

3.3 Меню Поле/Настройки

След включването на терминала е активно менюто Поле



Превключване към менюто Поле



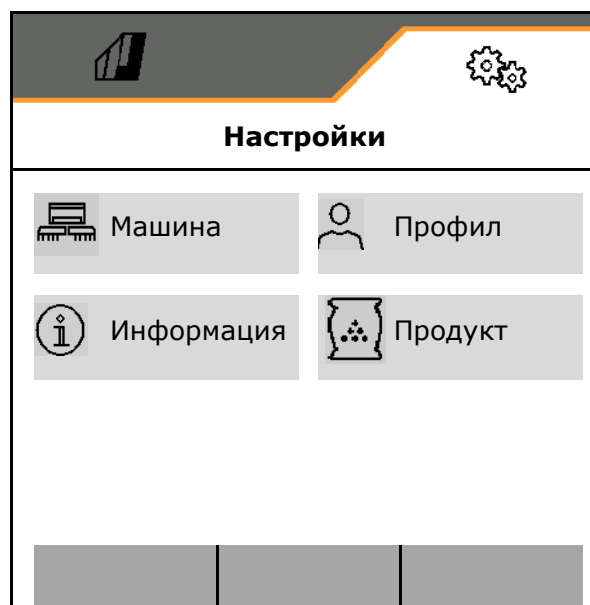
Превключване към менюто Настройки

→ Избраният символ се показва в цвят.

Меню Поле за използване на машината:



Меню Настройки за настройки и управление:



4 Меню Поле

- Меню Работа
Управление на машината на полето
- Меню Пълнене
- Меню Калибриране
за контрол на зададеното количество
преди засяването
- Меню Изпразване
- Меню Документация



Възможен диапазон за скоростта на движение при текущите настройки



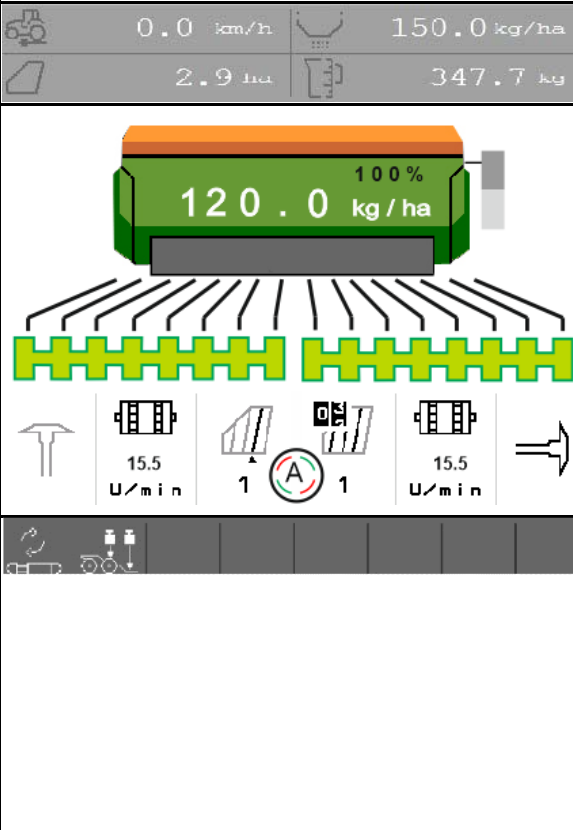
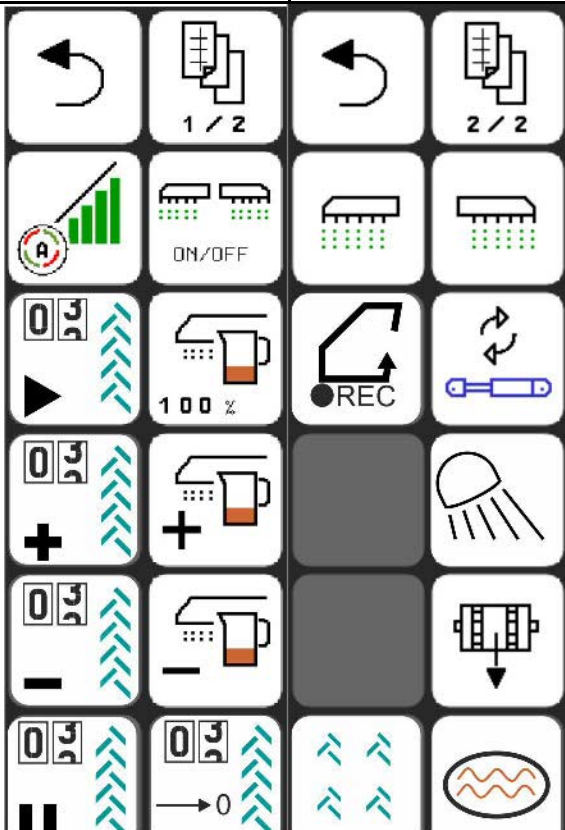
Превключване на дисплея от дневен към нощен режим или обратно.



4.1 Меню Работа

Преди започване на засяването

- въведете данните на продукта,
- извършете калибриране.

Поле за индикации		Полета за управление			
		Страница 1		Страница 2	
<div>0.0 km/h</div> <div>2.9 ha</div> <div>150.0 kg/ha</div> <div>347.7 kg</div> <div>120.0 kg/ha</div> <div>100%</div> <div>15.5 U/min</div> <div>1</div> <div>1</div> <div>15.5 U/min</div>		<div>1 / 2</div> <div>2 / 2</div> <div>ON/OFF</div> <div>100%</div> <div>REC</div> <div>+</div> <div>-</div> <div>0</div> <div>→0</div>			
					

4.1.1 Показания на терминала

		4 полета за многофункционална индикация		
		<p>(1) Бункер Могат да се управляват няколко бункера. Неактивните бункери са изобразени в сиво:</p> <p>(2) Текущо количество за разпръскване в kg/ha и %</p> <p>(3) Ниво на напълване</p> <p>→ Включване и изключване на Section Control</p> <p>→ Машина повдигната/спусната</p> <p>→ Индикация за експлоатационна готовност</p> <p>→ Индикация за засяване</p> <p>→ Полагане на технологична коеля</p>		
<p>(1) </p> <p>6</p>	<p>(2) </p> <p>15.5 U/min</p>	<p>(3) </p> <p>1 15.5 U/min</p>	<p>(4) </p> <p>15.5 U/min</p>	<p>(1) Натиск на ботуша</p> <p>(2) Дозатор 1 вляво</p> <p>(3) Система за прокарване на технологични коеля</p> <p>(4) Дозатор 2 вдясно</p>

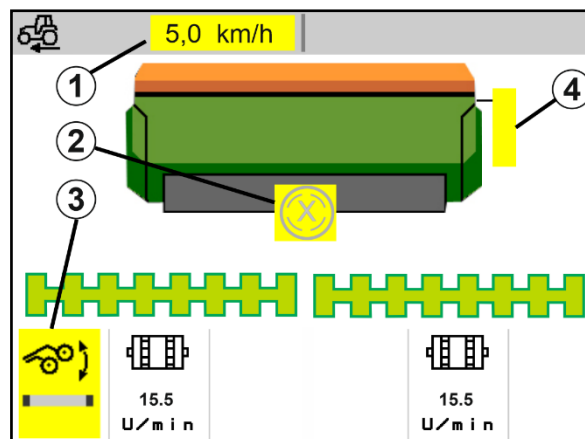
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
							<p>(1) Положение на маркировачите на следи вляво</p> <p>(2) Предварително настроена хидравлична функция активна</p> <p>(3) Избрана предварително настроена хидравлична функция</p> <p>(4) Увеличаване на количеството семена при натиск на ботуша</p> <p>(5) Работно осветление включено</p> <p>(6) Технологична коlea с интервал включена</p> <p>(7) Положение на маркировачите на следи вдясно</p>

Прелистване на полетата за управление в менюто Работа.

4.1.2 Отклонение от зададеното състояние

Показанията в жълто указват отклонение от зададеното състояние.

- (1) Симулирана скорост активна/няма източник на информация
- (2) Всички условия за Section Control са изпълнени.
- (3) Натиск на ботушите при повдигнати ботуши
- (4) Бункер за посевен материал празен

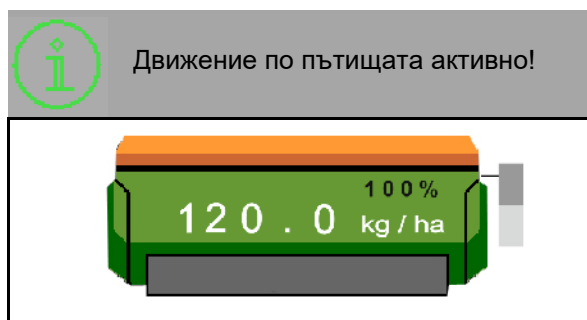


4.1.3 Движение по пътищата

При скорост на движение над 20 km/h машината преминава към режим на движение по пътищата.

Дозирането не може да се стартира.

Режимът движение по пътищата се деактивира, когато машината се включи в спряно състояние.

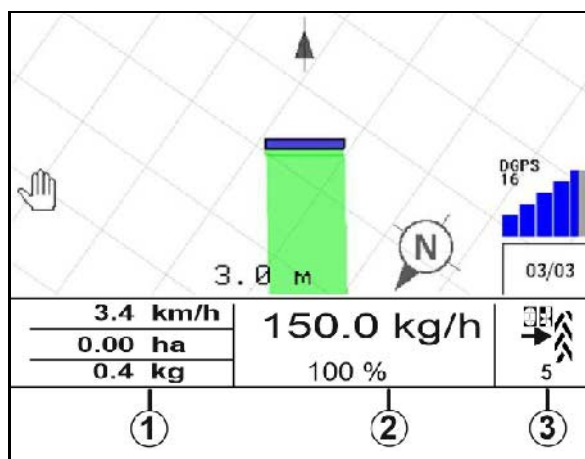


4.1.4 Мини преглед в Section Control

Мини прегледът е сектор в менюто "Работа" и се показва в менюто "Section Control".

- (1) Многофункционална индикация
- (2) Зададено количество
- (3) Система за прокаране на технологични колеи

Указания се показват и в мини изгледа.



Мини прегледът не може да се показва на всички терминали за управление.

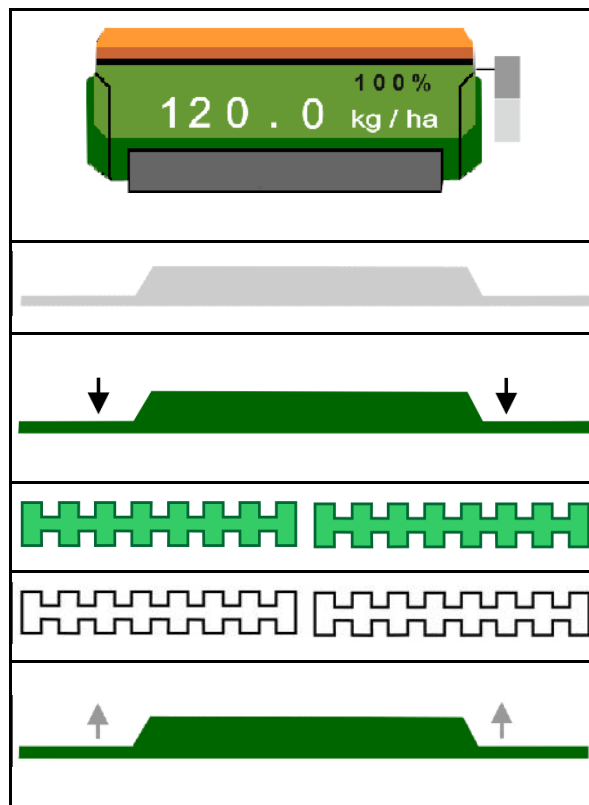
4.1.5 Включване и изключване на машината



Включване/Изключване на машината

Преди започване на засяването включете машината.

- Засяването стартира при потеглянето, когато машината е в работно положение.
- Засяването може да се прекъсне по време на движението в работно положение.
- Засяването може да се продължи по време на движението.
- Машина изключена
- Машина включена
- Работно положение
- в готовност за засяване
- засяване при скорост на движение
- без засяване
- Машина включена
- Неработно положение
- Край на полето



При използване на машината след обръщането в края на полето дозирането стартира автоматично.



Изключването на дозирането може да е полезно, тъй като дори малки движения пред радарния сензор стартират дозатора (напр. при маневриране на полето в работно положение).

4.1.6 Предварително дозиране

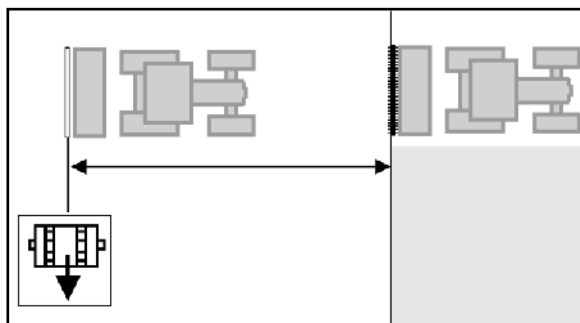


Предварително дозиране в началото на полето

Предварителното дозиране дава възможност за своевременно предоставяне на посевния материал в началото на полето. По този начин се избягват незасяти площи в началото на полето.



Предварителното дозиране може да стартира, когато след изтичането на времето за предварително дозиране полето е достигнато.



Времето трябва да е известно.

Виж Меню „Машина/Дозатор“



Машината трябва да е включена.

4.1.7 Предварително спиране

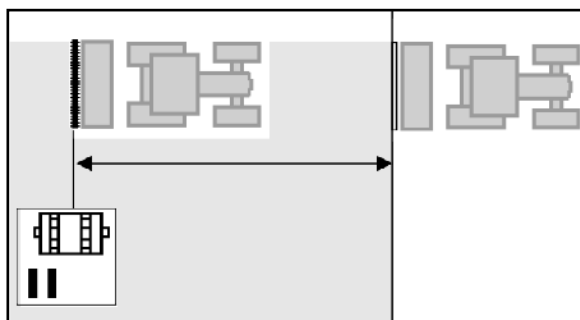


Предварително спиране в края на полето

Предварителното спиране дава възможност за своевременно спиране на сеитбата в края на полето.



Стартирайте предварителното спиране тогава, когато - след изтичането на времето за предварително спиране - края на полето е достигнат.



Времето трябва да е известно.

Виж Меню „Машина/Дозатор“

4.1.8 Section Control



Включване и изключване на Section Control на машината



Условия за Section Control:

- Терминалът трябва да е оборудван със Section Control.
- Section Control е включен чрез терминала (при AmaTron 4 не е необходимо).
- Машината е изправна.

→ Засяването стартира при потеглянето, когато машината е в работно положение и е включена.



1. Включете Section Control.



2. Включете машината.

→ Засяването стартира при потеглянето, когато машината е в работно положение и е включена.

Section Control е включен.

→ Всички условия за Section Control са изпълнени.

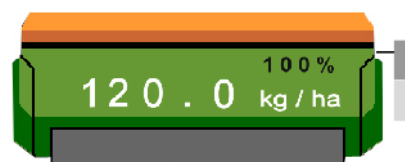
Section Control е изключен.

→ Section Control е регистриран на терминала.

→ Условията за Section Control не са изпълнени.

Section Control е регулиран ръчно:


→ Индикаторна лента за засяването червена; засяването е прекъснато.

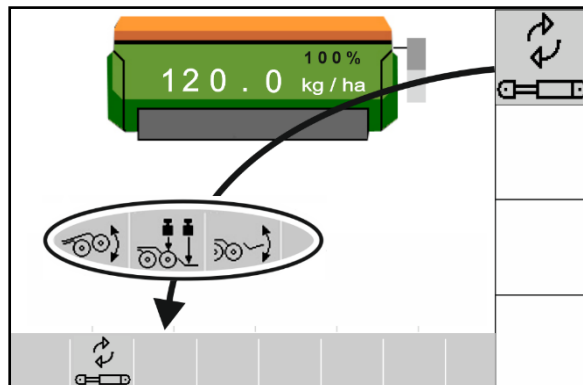


4.1.9 Предварителен избор за хидравлични функции







Предварителен избор за хидравлични функции

1.  Изберете предварително хидравлична функция.
→ Предварително избраната хидравлична функция се показва в долната част на менюто Работа.
2. Задействайте **зеления** бутон на апарата за управление на трактора.
→ Предварително избраната хидравлична функция се изпълнява.



В зависимост от оборудването на машината, чрез терминала за управление могат да се изберат предварително следните хидравлични функции.

-  Работа с / без натиск на ботуша или натиск на решетъчната брана.
Когато натискът на ботуша достигне зададената точка на превключване, количеството посевен материал се увеличава автоматично.
-  Повдигане/спускане на ботушите.
-  Повдигане/спускане на прецизната решетъчна брана.
-  Сгъване и разгъване

4.1.10 Променяне на зададеното количество

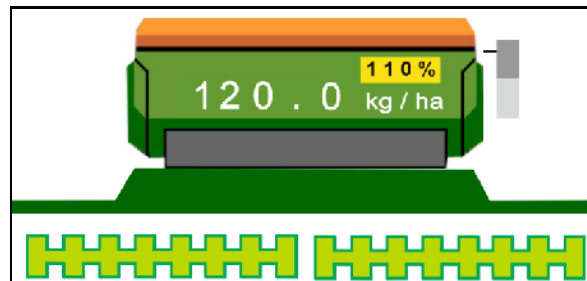





Увеличаване/Намаляване на зададеното количество

По време на работа зададеното количество може да се променя произволно.



Променената зададена стойност се показва в менюто Работа:

- в kg/ha
- в проценти (с жълта маркировка)



- 
 С всяко натискане на бутон количеството семена за засяване се увеличава със стъпката (напр.:+10 %).
- 
 Връщане на количеството семена за засяване на 100 %.
- 
 С всяко натискане на бутона количеството семена за засяване се намалява със стъпката (напр.: -10 %).

4.1.11 Система за превключване на технологични колеи

	<p>Връщане на брояча на междуредията</p> <p>Предварително включване на брояча на междуредия</p>
	<p>Връщане на брояча на технологичните колеи към начална стойност 1</p>

- (1) Показание за полагане на технологична колея

Технологичната колея се полага в съответствие с ритъма на технологичните колеи.

- (2) Показание на брояча на технологичните колеи

- Броячът на технологичните колеи брой курсовете в полето
- Броячът на технологичните колеи се включва при повдигане на машината.
- При първото преминаване по полето броячът на технологичните колеи трябва да е на 1, за да може технологичната колея да се заложи в правилната следа.




При необходимост настройте брояча на технологичните колеи на 1.




- Броят на технологичните колеи може да се коригира по всяко време, ако чрез повдигане на машината се е стигнало до неволно превключване.
- Ако ритъмът на преброяване се повтаря, броячът на технологичните колеи започва отново от 1.

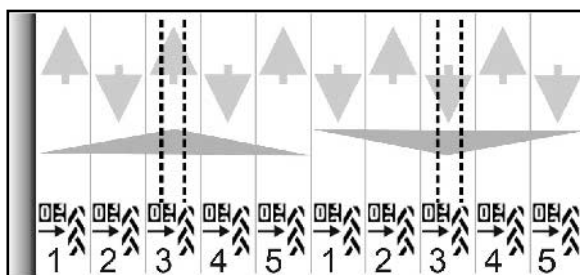
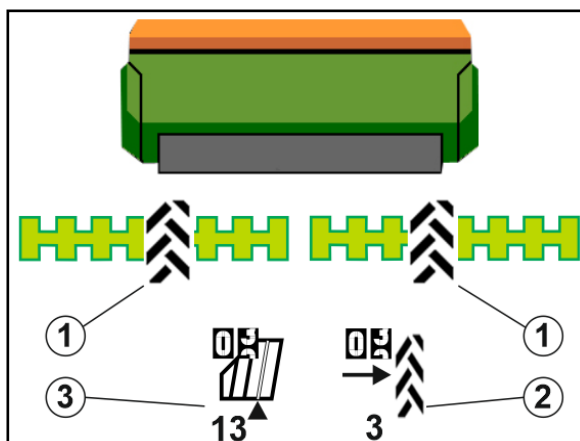
- (3) Показание брояч на следите GPS

Броячът на технологични колеи брой преминаванията по полето (само при базирана на GPS ISOBUS технологична колея)

- 



Информацията за технологичните колеи се предава чрез ISOBUS.
- 

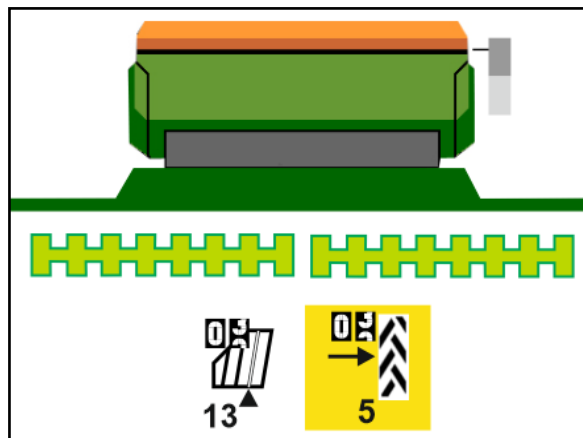
Не се предава информация за технологичните колеи.






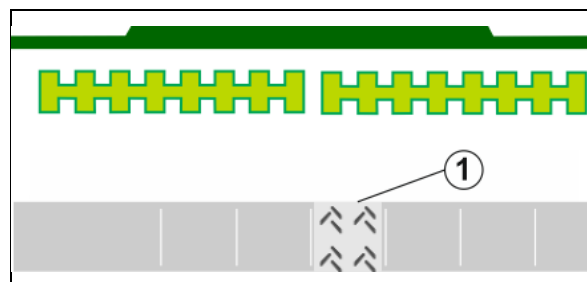
Потискане на превключването на брояча на технологичните колеи

1.  Поставяне на брояча на технологичните колеи на пауза.
Превключването на брояча на технологичните колеи е прекъснато.
- Показание на брояча на технологични колеи маркирано в жълто.
2.  Отменяне на паузата на брояча на технологичните колеи.

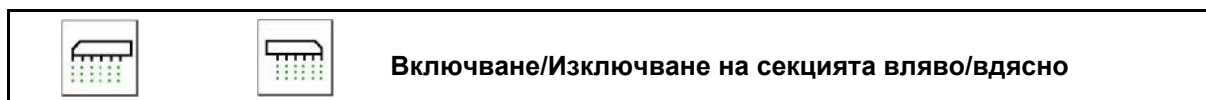


Включване/Изключване на технологична колея с интервал

- (1) Технологична колея с интервал включена.
-  В менюто Машина трябва да е избрана технологична колея с интервал.



4.1.12 Контрол на секциите (опция)



Двете секции на машината могат да се включват и изключват поотделно.



Включване/Изключване на секцията вляво

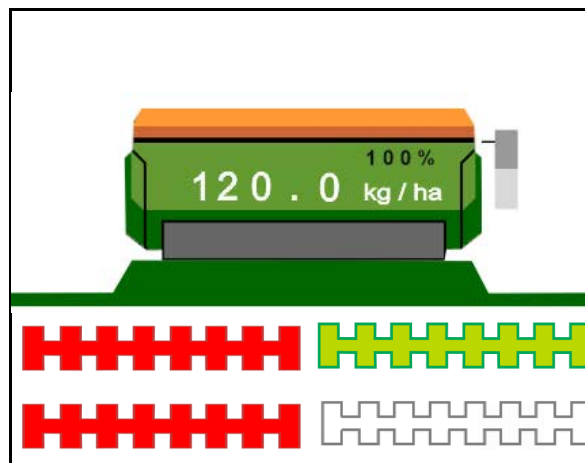


Включване/Изключване на секцията вдясно

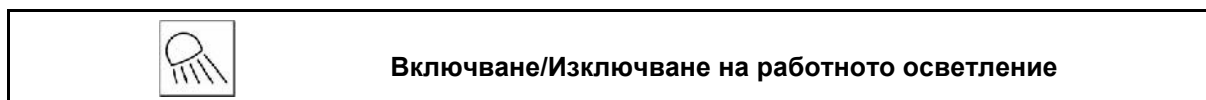
- Секцията може да се превключва по време на засяването.
- Секцията може да се избере предварително на място.

Индикация за секция вляво изключена →

Индикация за предварителен избор на секция вляво изключена →



4.1.13 Работно осветление



Индикация за работно осветление включено →



4.1.14 Функция "Локви"



Включване/Изключване на функцията "Локви"

Функцията "локви" позволява преминаването през мокри участъци с повдигната машина без прекъсване на засяването.



1. Активирайте функцията за локви по време на движението пред локвата.
2. Повдигнете машината преди локвата.
3. Преминете през мястото без прекъсване на засяването.
4. Спуснете отново машината.

→ Функцията за локви се деактивира.



4.1.15 Режим GPS Recording за запис на граница на полето



Включване/Изключване на режим GPS Recording

При включен режим Recording може да се запише граница на полето, без да е необходимо машината да се намира в работно положение (дозирание прекъснато, спиране на брояча на технологичните колеи).



1. Включване на Recording – обикаляне по границата на полето.

Показва се указанието →






2. Изключване на Recording – при маневриране по полето.
3. След обикаляне на полето посредством GPS менюто се създава граница на полето.
4. Изтрийте отново обработената площ (според терминала), защото обиколката се маркира като обработена площ.



4.1.16 Начин на работа



За спазване на настроеното количество за разпръскване, преди работа трябва да се определи коефициентът за калибриране.

1. Приведете машината в работно положение.
2. Centaya / Avant 02: Включете вентилатора.
3. На терминала за управление в меню Поле: Изберете Работа.
4. Спуснете желания маркировач на следи.
5.  При необходимост включете Section Control.
6.  Включете машината.
7. Потеглете и започнете засяването.
8. След около 30 m спрете и проверете засяването.
 - В положение за обръщане в края на полето дозирането спира автоматично.
 - След обръщането в края на полето дозирането стартира, щом се достигне работното положение.
 - При спиране дозирането спира автоматично.
 -  При необходимост изключете дозирането (напр. при маневриране на полето в работно положение).

4.2 Меню "Калибриране"

С калибрирането се проверява дали при следващото засяване ще се разпръсква желаното количество за засяване.

Калибрирането трябва да се извършва винаги

- при смяна на вида на посевния материал,
- при същия вид на посевния материал, но при различен размер, форма, специфично тегло на семената и различно обеззаразяване,
- при смяна на дозиращия валик.

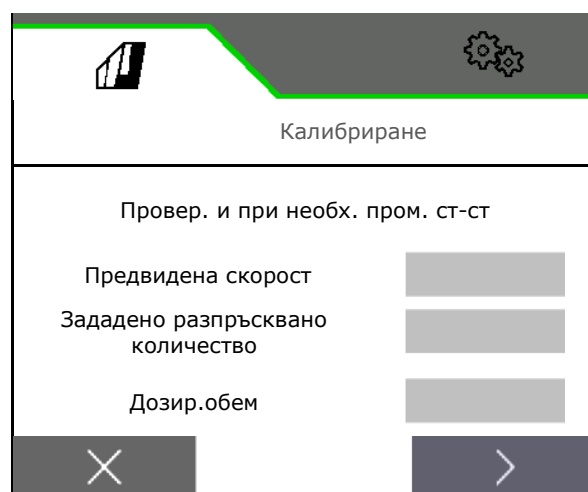


За подготовката на машината за калибрирането вижте също и ръководството за експлоатация на сеялката.

1. Изберете бункер за калибриране на дозирането.

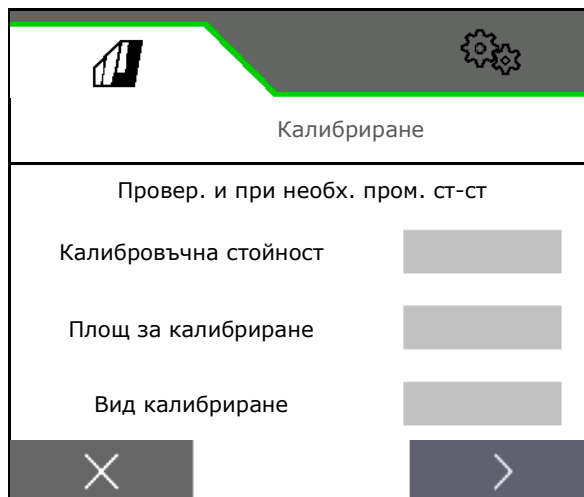


2. Въведете предвидената скорост.
3. Въведете зададеното разпръскване.
4. Въведете обема на дозиращия валик в сст, виж ръководството за работа на машината.
5. ➤ напред.



Меню Поле

6. Въведете 1 като калибровъчна стойност или установена от опит стойност.
7. Въведете калибровъчна площ (площ, за която се дозира съответно количество в процеса на разпръскване).
8. Изберете вид калибриране
 - o ISOBUS терминал
 - o Бутон за калибриране
 - o TwinTerminal
9. ➤ напред.

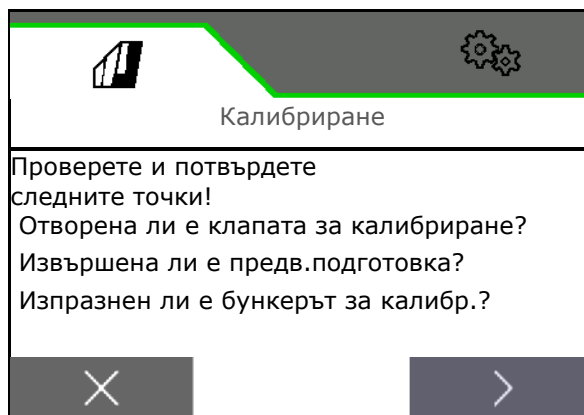


10. Приведете клапата за калибриране и приемния бункер в позиция за калибриране.

→ Виж ръководството за работа на машината.



11. Извършете предварително дозиране (за постоянен поток от посевен материал при калибрирането).
12. Отново изпразнете бункера за калибриране.
13. ➤ напред.



- 14.

На терминала за управление: ✓

Стартиране на процеса на калибриране.

- Калибрирането се прекратява автоматично.
- Индикаторната лента показва напредъка на калибрирането.

Бутон за настройка на сеитбената норма на машината:

Задръжте бутона натиснат, докато се разпръсне достатъчно посевен материал.

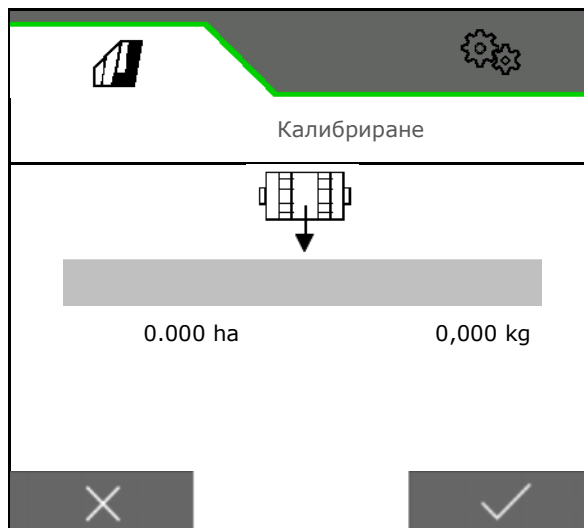
- Калибрирането може да се прекъсне чрез отпускане на бутона.



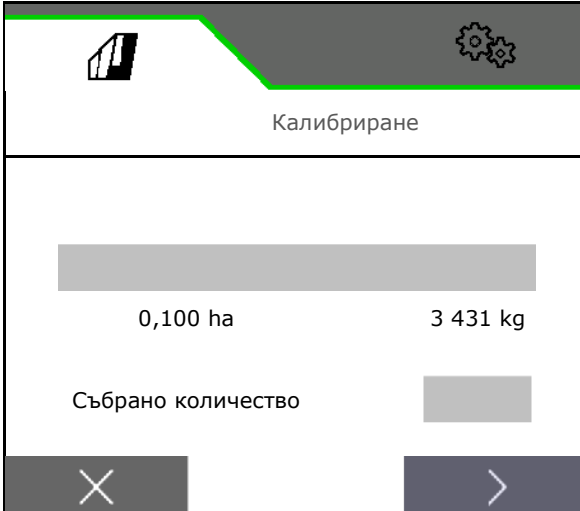
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване от задвижения дозиращ вал.

Погрижете се хората да напуснат опасната зона.



- Процесът на калибриране завършва самостоятелно след достигане на предварително избрана площ или може да се прекрати преждевременно.
- 15. Претеглете събраното количество.
- Вземете под внимание теглото на кофата.
- 16. Въведете стойност за събраното количество в kg.
- 17. ➤ напред.

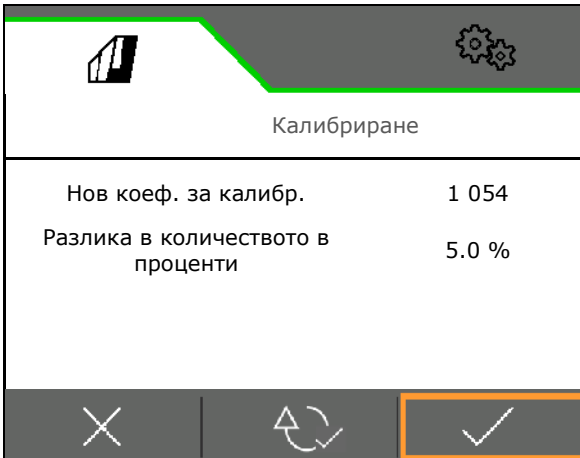


- Показва се новата калибровъчна стойност и разликата в проценти спрямо зададеното количество.
- 18. ✓ Запаметяване на установените стойности.

X Ако по време на процеса на настройка на сеитбената норма са се появили грешки (напр. неравномерен дебит), повторете калибрирането.



Запаметете установените стойности и повторете процеса на калибриране за допълнително оптимизиране.



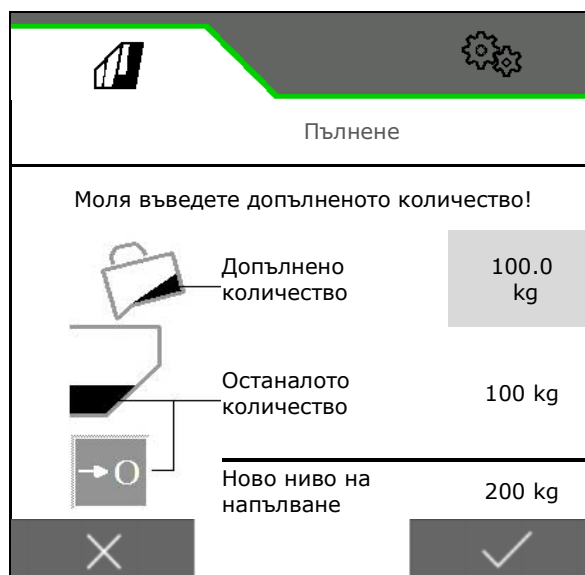

След калибрирането поставете клапата за калибриране и приемния бункер в работно положение.

4.3 Меню Пълнене

1. Изберете бункер за напълване.

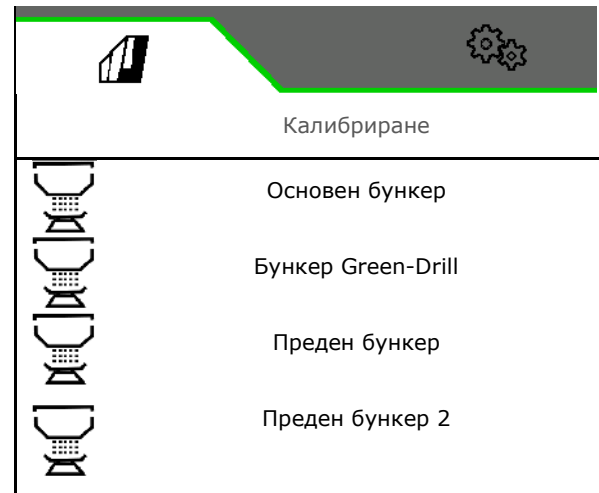


2.  При необходимост поставете остатъчното количество на 0.
→ Показва се теоретичното остатъчно количество.
3. Въведете допълненото количество.
→ Показва се новото ниво на напълване.
4.  Потвърдете правилното ниво на напълване.




4.4 Меню Изпразване

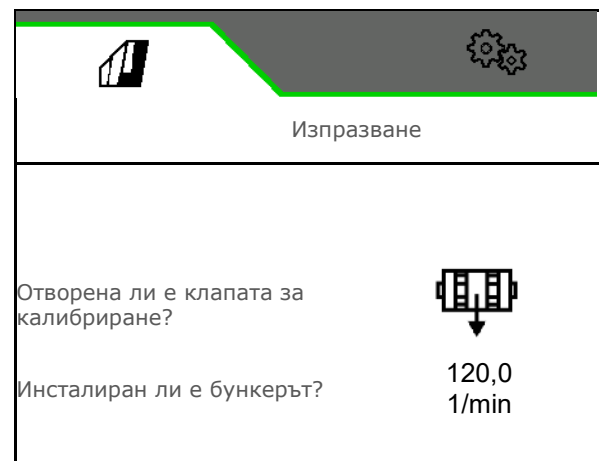
1. Изберете бункер за изпразване.



2. Спрете машината.
3. Обезопасете трактора и машината срещу случайно придвижване по инерция.
4. Отворете клапата за калибриране.
5. Поставете бункера за калибриране в позиция за приемане.






6.  Стартирайте изпразването на остатъци, задръжте екранния бутон натиснат.
Или задръжте бутона за калибриране натиснат, или посредством TwinTerminal.
7. След изпразването затворете клапата за калибриране.



4.5 Меню Документация

В менюто Документация се показва текущата поръчка.

Данни в поръчката:

-  Обработена площ (общо/за деня)
-  Работно време (общо/за деня)
-  разпръснато количество (общо/за деня)



Изтриване на дневните данни



Извикване на списъка на документациите.

Списък на поръчките:

Активната документация е маркирана.



Могат да се създадат максимум 5 документации.






Избиране на документации.



+ Създаване на нови документации


< / > Прелистване в списъка

Редактиране на документации:



- Променяне на името на документацията
-  Активиране на документация.
-  неактивните документации могат да се изтриват
- X Излизане от менюто за редактиране

ДОКУМЕНТАЦИЯ		
		Име
		→ 0
	1267 ha	2,9 ha
	420 h	1,3 h
1 	25883 kg	347,7 kg
2 	175 kg	23,2 kg
3 	18976 kg	254,1 kg

ДОКУМЕНТАЦИЯ		
		1 / 1
Доку 1		Доку 2
5,00 ha 0,6 h		8,9 ha 3,3 h
Доку 3		Доку 4
0 ha 0 h		0 ha 0 h
<div> <div><</div> <div>+</div> <div>></div> </div>		



Поръчка 1

5 TwinTerminal 3

5.1 Описание на продукта

TwinTerminal 3 се намира непосредствено на машината и служи

- за лесна настройка на сеитбената норма за посевния материал.
- лесно изпразване на остатъци

Превключваща се индикация:



4 програмируеми бутона:



TwinTerminal се управлява посредством 4-те програмируеми бутона.

Функционалните полета указват актуалната функция на софтуерния клавиш.



назад към началния екран.



Грешки или предупредителни съобщения се показват на терминала за управление чрез текстово съобщение. TwinTerminal 3 показва следното указание:

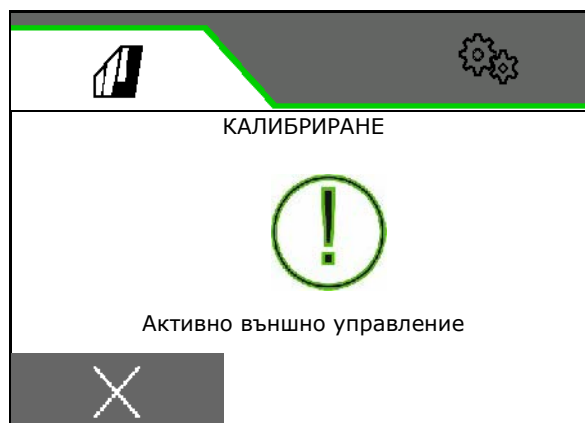


На терминала за управление в меню Калибриране трябва да се избере видът калибриране TwinTerminal.

TwinTerminal 3

Показание на терминала за управление, ако TwinTerminal е активен.

X Прекъсване на работата на TwinTerminal.
→ Терминал за управление отново активен.




Стартов екран със софтуерната версия:





5.2 Калибриране на дозиращата система

1. Преди калибрирането проверете следните въведени данни.
 - o Номер на бункера
 - o Зададено количество
 - o Размер на дозиращите валащи в куб.см
 - o Текуща калибровъчна стойност
 - o Относителна площ, за която трябва да се калибрира
 - o Предвидена скорост на движение




2.  Потвърдете въведеното.

3.  Предварително дозиране (задръжте бутона натиснат)


4.  Потвърдете, че предварителното дозиране е завършено.


→ След предварителното дозиране отново изпразнете приемния бункер.

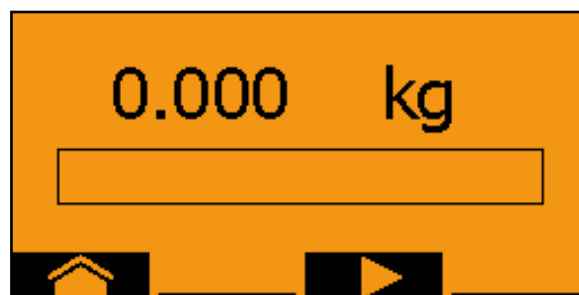


5.  Потвърдете, че клапата под дозатора е отворена и под нея е поставен празен приемен бункер.





6.  Започнете калибрирането (по време на калибрирането задръжте бутона натиснат).

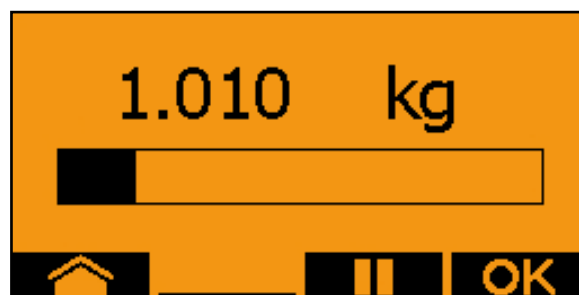
 Калибрирането може да се прекъсва и стартира отново.



→ По време на калибрирането се показва теоретично разпръснатото количество.


 След като се появи ОК, калибрирането може да се прекрати преждевременно:

 Прекратяване на калибрирането.



Зелена индикация: Калибрирането е завършено, двигателят спира автоматично.

7. Отпуснете бутона.

8.  Преминете към менюто за въвеждане на калибровъчното количество.



9. Претеглете събраното количество.



10. Въведете стойността за събраното количество.


→ За въвеждане на събраното количество в кг са на разположение 2 позиции за целите числа и 3 позиции след запетаята.

→ Всяка десетична позиция се въвежда отделно.

10.1   Изберете десетична позиция.




  Избраната десетична позиция се указва със стрелка.

10.2  В менюто превключете на числено въвеждане.


→ Подчертаването указва възможното числено въвеждане.

10.3   Въведете десетична стойност.




10.4  Потвърдете десетичната стойност.

10.5 Въведете допълнителни десетични стойности.

11.  Излезте от менюто за въвеждане (при необходимост натиснете многократно)


→ докато се покаже следната индикация:



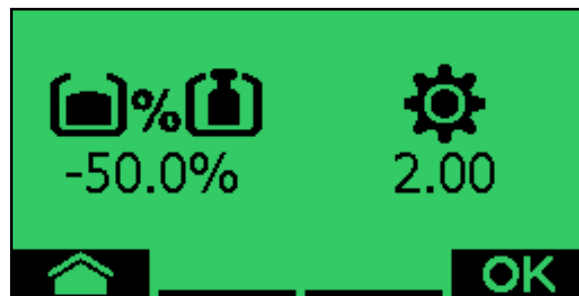
12.  Потвърдете стойността за събраното количество.



- показва се нова калибровъчна стойност.
- разликата между калибровъчното количество и теоретичното количество се показва в %.

13.  Напуснете менюто за калибриране, показва се стартовото меню.

Калибрирането е завършено.






Прекъсване на калибрирането, отхвърляне на стойностите на калибрирането.


5.3 Изпразване на остатъци

1. Спрете машината.
2. Изключете вентилатора.
3. Обезопасете трактора и машината срещу случайно придвижване по инерция.
4. Отворете капака на инжектора.
5. Закрепете приемна торбичка или вана под отвора на бункера.



6.   Разделен бункер: изберете бункер 01, 02 или други за изпразването.

7.  Потвърждаване на избор.

8.  Изпразнете (дръжте бутона натиснат)



6 Многофункционални ръчки AUX-N



AUX-N - Auxiliary Control

Компютърът на машината поддържа стандарта AUX-N.
Следователно функциите на машината могат да се задават на съвместима с AUX-N многофункционална ръчка.

Обикновено многофункционалните ръчки AmaPilot+, WTK и Fendt са с предварително зададени функции.

7 Многофункционална ръчка AmaPilot+

Посредством AmaPilot+ могат да се изпълняват функциите на машината.

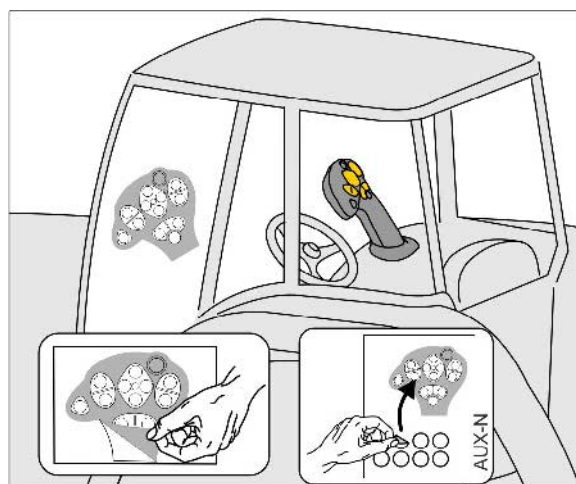
AmaPilot+ е елемент за управление с протокол AUX-N със свободно избираемо присвояване на функции на бутоните.

Стандартното присвояване на функции на бутоните е предварително настроено за всяка ISOBUS машина на Amazone.

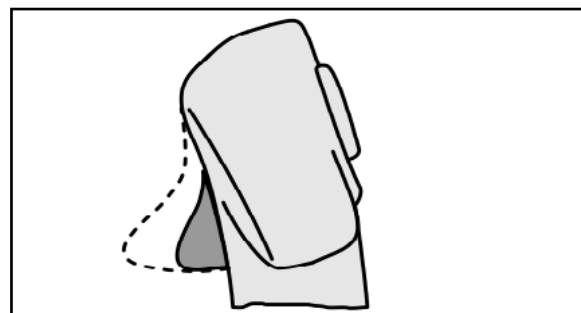
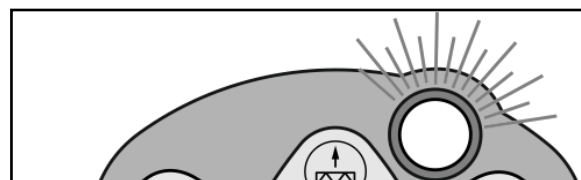
Функциите са разпределени в 3 нива и мога да се избират с натискане с палеца.

Наред със стандартното ниво, могат да се включат още две нива.

В кабината може да се залепи стикер със стандартните функции. При свободно избираеми функции на бутоните могат да се залепят стикери върху обозначенията за стандартните функции.

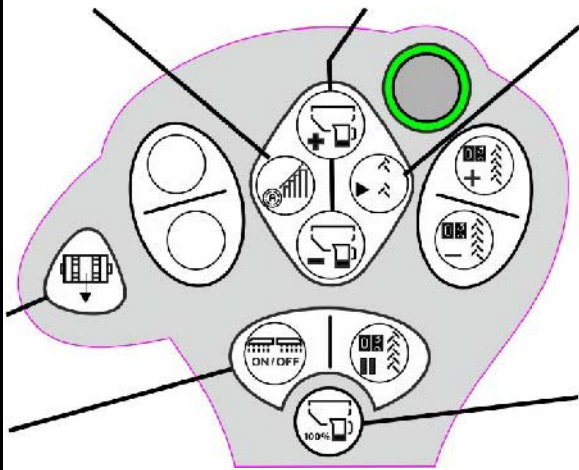


- Стандартно ниво,
зелена индикация на светещия бутон.
- Ниво 2 при задържан тригер от задната страна,
жълта индикация на светещия бутон.
- Ниво 3 след натискане на светещия бутон,
червена индикация на светещия бутон.

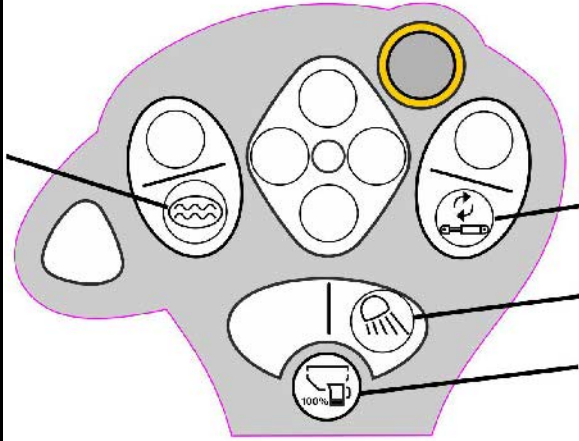


AmaPilot+ с непроменливо разпределение на функциите на бутоните/стандартно разпределение

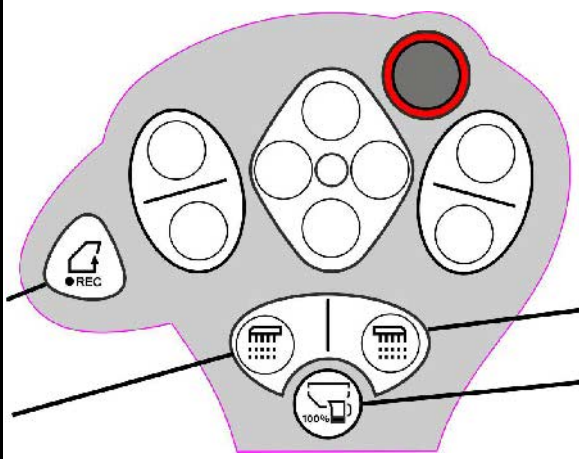
Стандартно ниво зелено

Включване на Section Control	Увеличаване/Намаляване на зададеното количество	Технологична коlea с интервал
		Брояч на междуредия Превключване/Връщане
Предварително дозиране		Технологични коlea паузиране
Дозатор Старт/Стоп		Зададено количество 100 %

Ниво 2 жълто

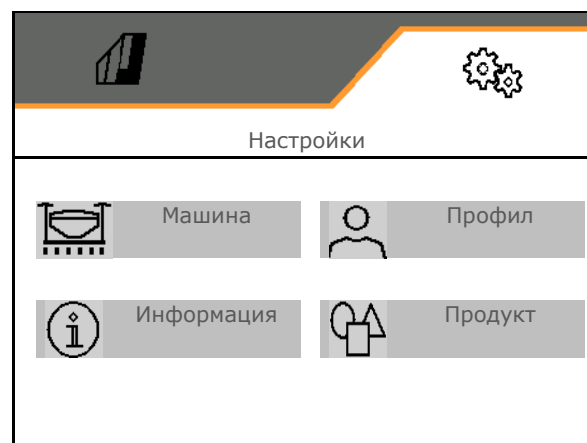
		
Функция "Локви"		Предварително избрана хидравлична функция
		Осветление
		Зададено количество 100 %

Ниво 3 червено

		
Recording за запис на границата на полето		Частични ширини отдясно включване/изключване
Частични ширини отляво включване/изключване		Зададено количество 100 %

8 Настройки

- Меню Машина
Въвеждане на специфични за машината или индивидуални данни.
- Меню Профил
Всеки потребител може да запамети личен профил с настройки за терминала и машината.
- Меню Продукт
Въвеждане на данни за посевния материал
- Меню Инфо
Софтуерни версии и обща производителност в единици площ и диагностика.



Избор на страниците в подменюта

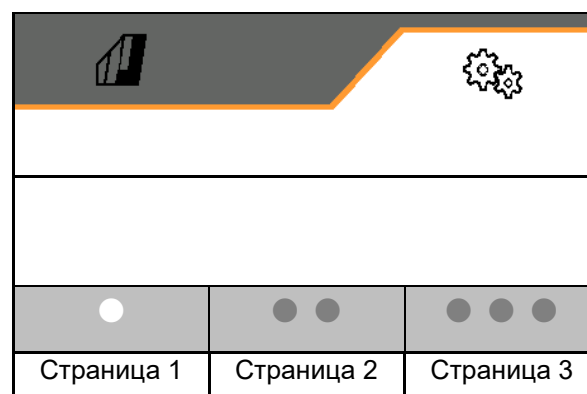
Някои подменюта се състоят от няколко страници.

Страниците се показват с точки в долния край на дисплея.

Активна страница – бяла точка.



Прелистване на страниците в менюто.



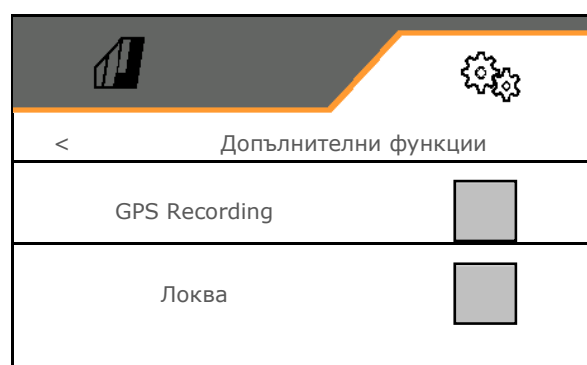
8.1 Машина

- Настройки за залагане на технологични колеи, виж страница 45
- Въведени данни относно дозирането, виж страница 47
- Вентилатор, виж страница 50
- Въведени данни относно сензора за работно положение, виж страница 49
- натиска на ботуша
- Работна скорост, виж страница 53
- Въвеждане на геометрията на машината, виж страница 45
- Избор и отмяна на бункер, виж страница 57
- Сдвояване на Bluetooth устройство
- Допълнителни функции




Допълнителни функции


- Избиране на GPS Recording за запис на граница на полето в меню Работа вкл./изкл.
 - ☒ да
 - ☐ не (стандартно)
- Вкл./изкл. на избираемостта на функцията „Локви“ в работното меню
 - ☒ да
 - ☐ не (стандартно)

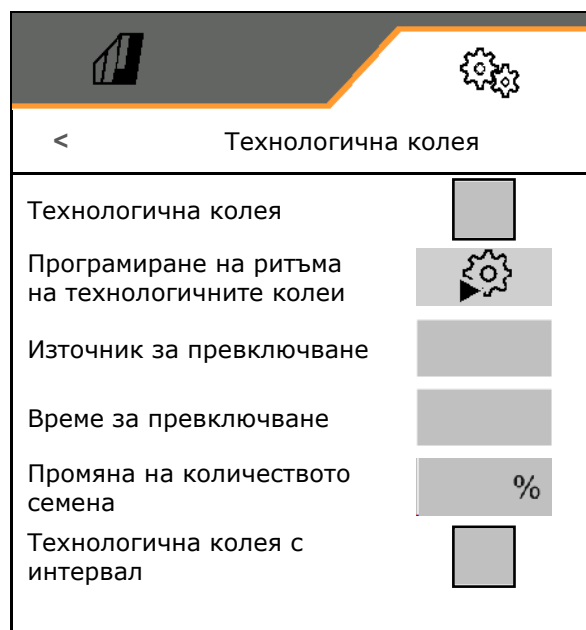


8.1.1 Технологична коlea

- Залагане на технологична коlea
 - ☒ да
 - ☐ не (стандартно)
-  Програмиране на ритъма на технологичните коlea
- Източник за превключване на брояча на технологичните коlea
 - Работно положение - Положение за обръщане в края на полето
 - Включване на маркировача на следи
 - ISOBUS (напр. паралелна система на движение, в зависимост от терминала)
- Време за превключване
- Количеството семена се намалява автоматично при залагането на технологични коlea. Като отклонение от това, количеството семена може да се променя с въведената процентна стойност (-50% до 50%).

→ не за **CATAYA**

-  Теоретично необходимото намаляване на количеството посевен материал се изчислява и настройва автоматично.
- Технологична коlea с интервал
 - ☒ да
 - ☐ не (стандартно)
 За технологична коlea с интервал
 - Въвеждане на дължина на засетия участък
 - Въвеждане на дължина на участъка без засяване





Програмиране на ритъма на технологичните колеи

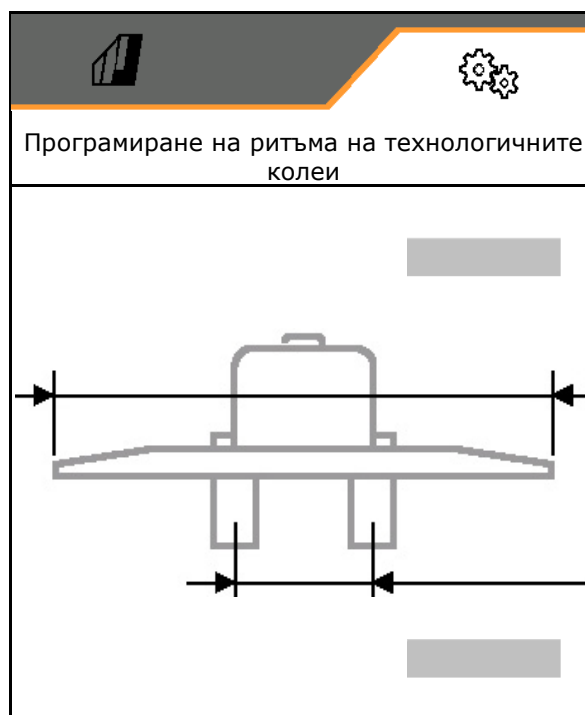
- Въведете работната ширина на окопния агрегат.

! Въвеждане в **м**.

- Въведете ширина на коловоза на окопния агрегат.

! Въвеждане в **м**.

✓ Потвърдете въведеното.



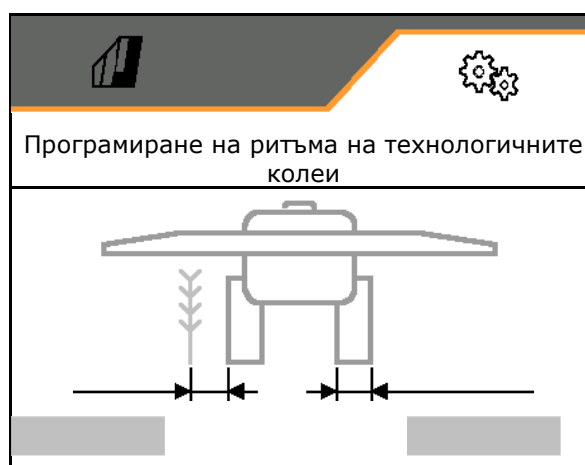
- Въведете разстоянието на гумите до растението.

! Въвеждане в **см**.

- Въведете ширина на гумата на окопния агрегат.

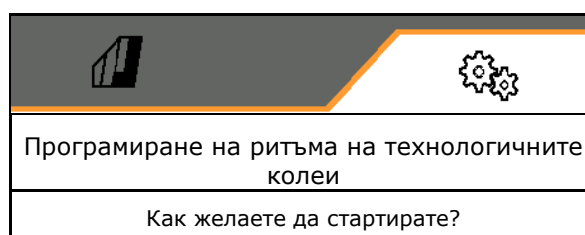
! Въвеждане в **см**.

✓ Потвърдете въведеното.

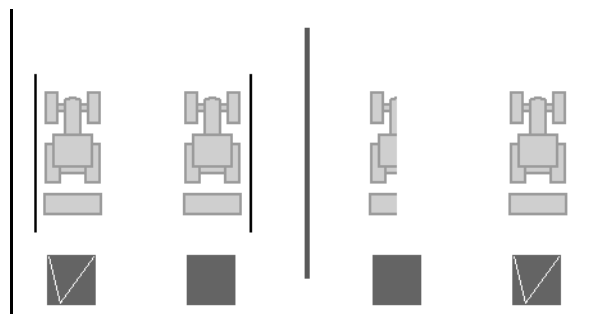


При започване на работа:

- Граница на полето вляво или вдясно.

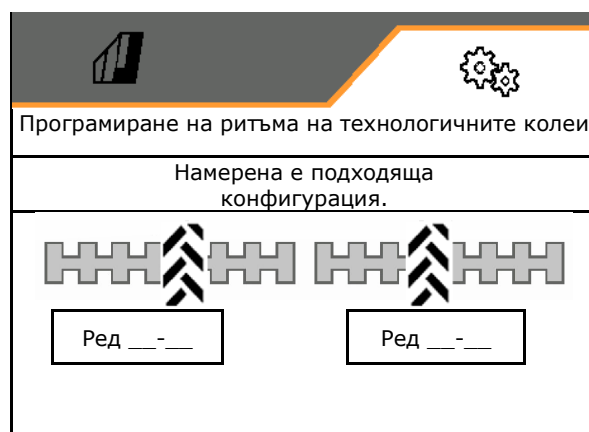


- o ☒ да
- o ☐ не
- Стартиране с цяла или половин работна ширина.
 - o ☒ да
 - o ☐ не
- ✓ Потвърдете въведеното.



Показват се редовете, които трябва да се изключат (започвайки отляво) при залагането на технологичната колея.

- ✓ Приемане на изчисления ритъм на технологичните колеи.



Ако не може да се изчисли ритъм на технологичните колеи:

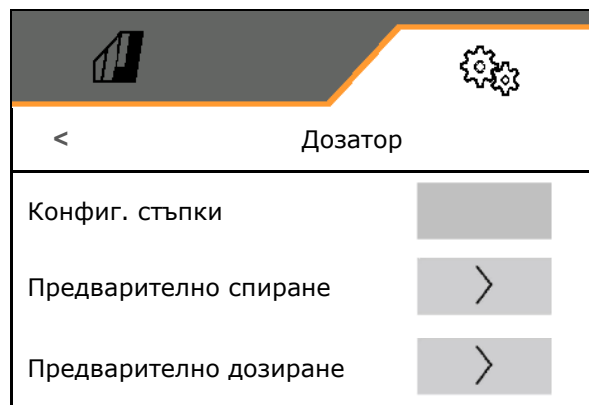
- Ритъмът на технологичните колеи се възстановява с последните предварително зададени стойности.
- При необходимост започнете с половин / цяла работна ширина.

8.1.2 Дозатор

- Въведете стъпки на количеството в % (стойност за промяна на количеството посевен материал в проценти при работа



- Предварително спиране (не за Section Control)
- Предварително дозиране (не за Section Control)






Предварително спиране

За да не продължава да се разпръсква посевен материал в края на полето, може да се въведе време за предварително спиране.

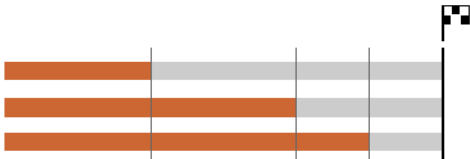
Времето може да се въведе за всеки отделен дозатор.

- Активиране на предварително спиране
 - o ☒ да
 - o ☐ не (стандартно)
- Въвеждане на време за предварителното спиране

ПРЕДВАРИТЕЛНО СПИРАНЕ

Дозатор 1	<input type="checkbox"/> s
Дозатор 2	<input type="checkbox"/> s
Дозатор 3	<input type="checkbox"/> s







Предварително дозиране

За да може посевният материал своевременно да е на разположение в началото на полето, може да се въведе време за предварително дозиране.


Времето може да се въведе за всеки отделен дозатор.

- Въвеждане на време за предварително дозиране

ПРЕДВАРИТЕЛНО ДОЗИРАНЕ

Дозатор 1	<input type="text"/> s
Дозатор 2	<input type="text"/> s
Дозатор 3	<input type="text"/> s

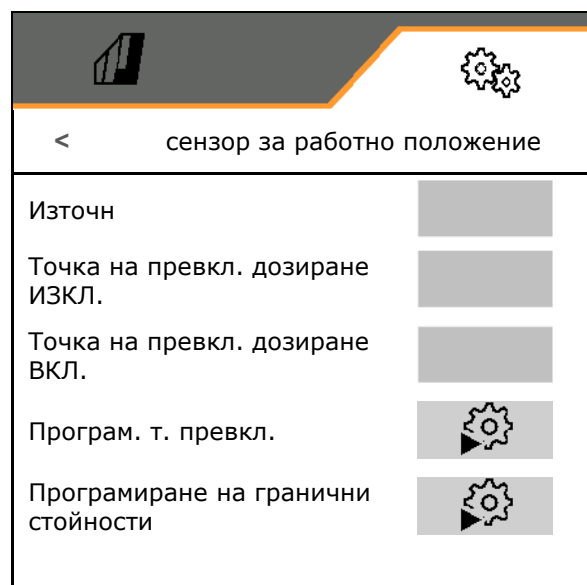


8.1.3 сензор за работно положение

- Източник
 - Сензор на машината
 - Височина на повдигане ISOBUS в %
 - Височина на повдигане ISOBUS цифрово

Аналогов сензор:

- Точка на превключване Дозиране изключено
- Точка на превключване Дозиране включено
- Програмиране на точки на превключване
- Програмиране на гранични стойности



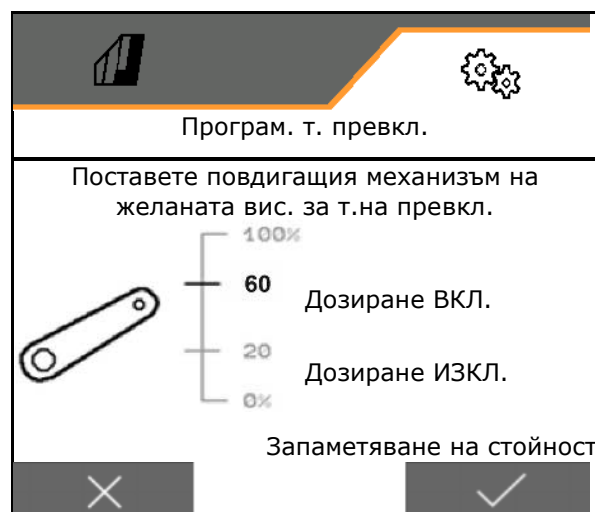
Програмиране на точки на превключване

1. Поставете повдигачия механизъм на височината за точка на превключване ВКЛ.
2. ✓ Запомнете стойността.
3. Поставете повдигачия механизъм на височината за точка на превключване ИЗКЛ.
4. ✓ Запомнете стойността.



Правилната настройка на точките на превключване е важна за прецизното превключване на машината на полето.

Стойностите ВКЛ. и ИЗКЛ. трябва да са възможно най-раздалечени.





Програмиране на гранични стойности

Преди първото пускане в експлоатация и при смяна на трактора трябва да се програмират граничните стойности на подемния механизъм.

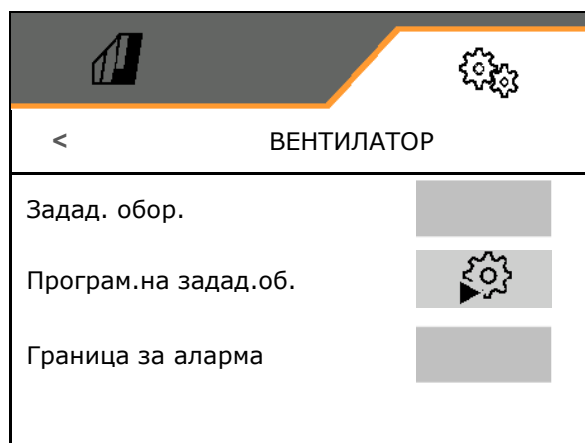
1. Спуснете подемния механизъм/Приведете машината в работно положение.
2. ➤ Запаметете стойността и продължете.
3. Повдигнете максимално подемния механизъм.
4. ✓ Запаметете стойността.



8.1.4 Вентилатор

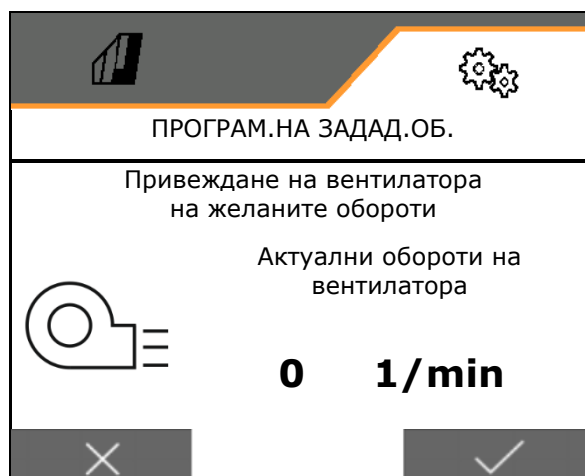
Настройте оборотите на вентилатора съгласно ръководството за експлоатация на машината.

- Въвеждане на зададените обороти
- Програмиране на зададените обороти
- Въвеждане на граница за аларма в %



Програмиране на зададените обороти

1. Приведете вентилатора на желаните обороти.
2. ✓ Запаметете стойността.



8.1.5 Натиск на ботуш

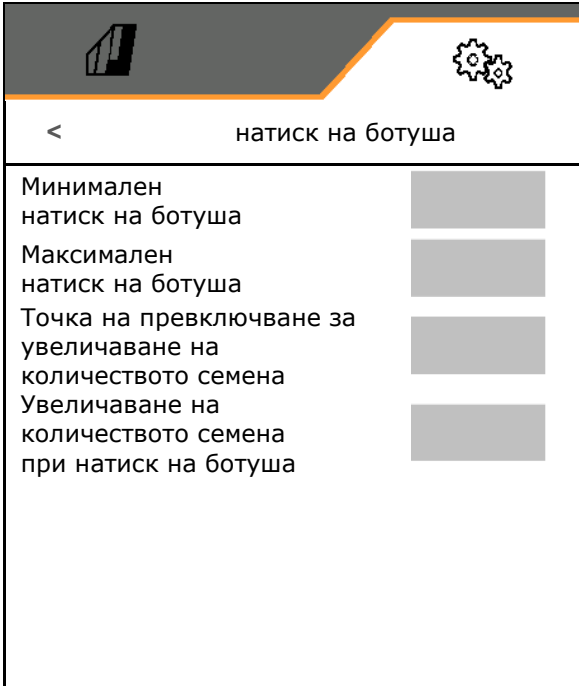
Чрез хидравличната функция за предварителен избор може да се работи с увеличен или намален натиск на ботуша.


Минималният и максималният натиск на ботуша може да се настрои в стойностния диапазон 0-10.


- Минимален натиск на ботуша
- Максимален натиск на ботуша

От точката на превключване в стойностния диапазон 0-10 количеството посевен материал се увеличава.

- Точка на превключване (стойност за натиск на ботуша) за увеличаването на количеството семена
- Въведете увеличаване на количеството посевен материал при натиск на ботуша в %.



-  Заучаване на диапазон на повдигане на цилиндъра




Хидравличната функция на Centaya Special с ботуш TwinTeC Special е огледална:

- Пълният натиск на ботуша се достига при прибиране на цилиндъра.
- Ботушите се повдигат, когато цилиндърът се изтегли.

Настройки



1. Изберете предварително хидравлична функция за натиск на ботуша.
2. Задействайте уред за управление на трактора зелен.
→ Хидравличен цилиндър за максимален натиск на ботуша.
3. ➤ напред.
4. Задействайте уред за управление на трактора зелен.
→ Хидравличен цилиндър за пълно повдигане на ботуша.
5. ✓ Запомнете стойността или X прекъснете измерването.

8.1.6 скорост



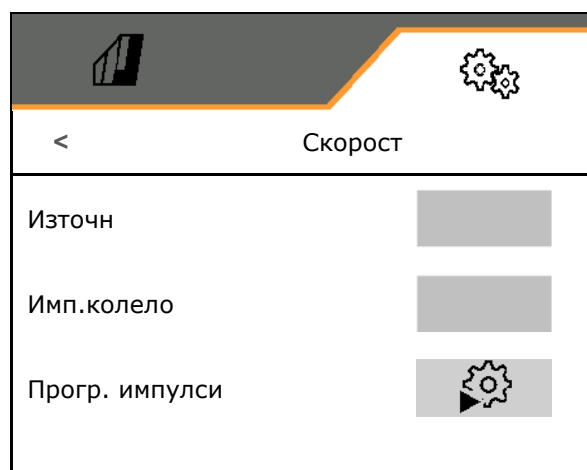
За правилно регулиране на количеството работният процесор се нуждае от сигнал за скоростта.

Могат да се изберат различни източници за вход на сигнала за скоростта на движение.

- Сигналът за скоростта може да предостави чрез ISOBUS.
- Сигналът за скоростта може да се изчисли чрез импулсите на 100 m.
- Сигналът за скоростта се симулира чрез въвеждане на скорост (напр. при прекратяване на сигнала за скоростта от трактора).

Въвеждането на симулирана скорост позволява експлоатацията след спиране на сигнала за скоростта.

- Изберете източник на сигнала за скоростта.
 - Радар (ISOBUS)
 - Колело (ISOBUS)
 - Сателит (ISOBUS)
 - J1939
 - Сензор (машина)
 - симулирана
 - Въвеждане на симулирана скорост
- По-късно непременно спазвайте въведената скорост на движение.
 - Ако бъде разпознат друг източник на сигнала за скоростта, симулираната скорост се деактивира автоматично.
- Въвеждане на импулси на 100 m или
- Програмиране на импулси на 100 m





Програмиране на импулси на 100 m





Трябва да определите импулсите на колелото на 100 m в работно положение при преобладаващите условия за експлоатация.

1. Измерете разстояние 100 m, закарайте трактора на стартова позиция и приведете машината в работно положение!
2. ➤ напред.
3. Изминете измереното разстояние.
4. ➤ напред.




→ Дисплеят показва непрекъснато определените импулси.

5. Спрете точно в крайната точка.

6. ✓ Запомнете стойността или ✗ прекъснете измерването.

Програмиране на импулси

Изминати импулси	9876
Запометени импулси	9700

✗

✓



Проверете броя на импулсите чрез сравняване на показанията за скоростта на трактора и терминала за управление.

8.1.7 Геометрия



- Данните са настроени предварително в зависимост от машината и обикновено не трябва да се променят.
- Данните за геометрията трябва да съответстват на реалните линейни размери на машината по посока на движението.




Странично изместване – машина наляво: въведете отрицателна стойност

Въведете данни за геометрията.

- Изберете позиция на сеялката.

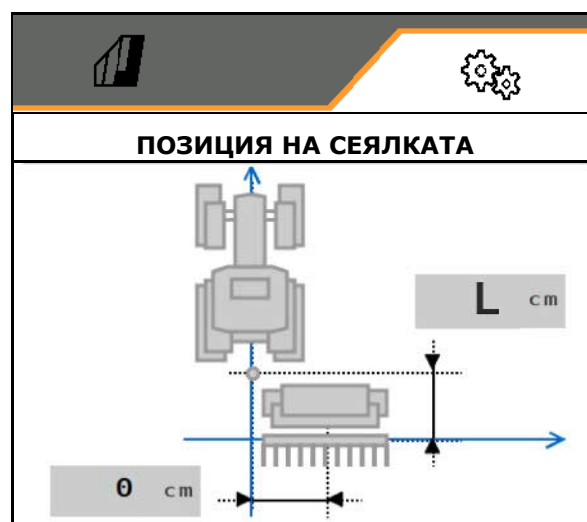
ГЕОМЕТРИЯ

Позиция на сеялката


- Въведете стойност за страничното отклонение.

→ Стандартна стойност: **0 cm**

- Вземете стойността **L** за разстоянието от свързващото устройство на трактора до засяващата секция от следващата таблица и я въведете.



Настройки

8.1.7.1 Разстояние от свързващото устройство на трактора до засяващата секция

Настройки на правилните геометрични данни за: Cataya / Centaya / Avant 3002/4002 с KG / KX / KE 01

Вид ботуш	1 или 2 тръбни рамки на валежа	L		
		Без допълнително оборудване	С удължение на долни съединителни щанги 15 см	С разрохквачи
Ботуш TwinTeC Special	1	182 см	197 см	225 см
	2	188 см	203 см	231 см
Ботуш RoTeC	1	198 см	213 см	241 см
	2	204 см	219 см	247 см
Ботуш TwinTeC	1	187 см	202 см	230 см
	2	193 см	208 см	236 см
Ботуш RoTeC-Pro Само Centaya	1	196 см	211 см	239 см
	2	202 см	217 см	245 см

Настройки на правилните геометрични данни за: Cataya / Centaya / Avant 3002/4002 с KE 02

Вид ботуш	1 или 2 тръбни рамки на валежа	L			
		Без допълнително оборудване	С удължение на долни съединителни щанги 6,5 см	С удължение на долни съединителни щанги 13 см	С разрохквачи
Ботуш Twin-TeC Special	1	176 см	183 см	189 см	219 см
	2	182 см	189 см	195 см	225 см
Ботуш RoTeC	1	192 см	198 см	205 см	235 см
	2	198 см	204 см	211 см	241 см
Ботуш Twin-TeC	1	181 см	187 см	194 см	224 см
	2	187 см	193 см	200 см	230 см
Ботуш Ro-TeC-Pro Само Centaya	1	190 см	197 см	203 см	233 см
	2	196 см	203 см	209 см	239 см

Настройки на правилните геометрични данни за: Cataya / Centaya с CDC – CombiDisc



Вид ботуш	1 или 2 тръбни рамки на валяка	L	
		Без допълнително оборудване	С удължение на долни съединителни щанги 15 см
Ботуш TwinTeC Special	Стандарт	237 см	252 см
Ботуш RoTeC	Стандарт	253 см	268 см
Ботуш TwinTeC	Стандарт	242 см	257 см
Ботуш RoTeC-Pro	Стандарт	251 см	266 см
Само Centaya			

Настройки на правилните геометрични данни за: Avant 4002-2 / 5002-2 / 6002-2 с KG02 02

Вид ботуш	1 или 2 тръбни рамки на валяка	L	
		Без допълнително оборудване	С удължение на долни съединителни щанги 15 см
Ботуш RoTeC	2	213 см	236 см
Ботуш TwinTeC	2	210 см	233 см

8.1.8 Избор на бункер

- Избор на бункер
 - ☒ Бункер избран, дозиране активно
 - ☐ В момента бункерът не се използва

ИЗБОР НА БУНКЕР

Бункер 1 ☐

Бункер 2 ☐

Бункер 3 ☐

8.1.9 Сдвояване на Bluetooth устройство

Чрез Bluetooth машината може да се свърже с мобилно крайно устройство.

За целта въведете показания 6-цифрен код в мобилното крайно устройство.

Сеялката може да обменя данните от приложението mySeeder чрез Bluetooth.

Сдвояване на Bluetooth устройство



Код за Bluetooth
сдвояването
000000

8.2 Профил



Управление на профили


По стандарт е зададен един профил.

Можете да запаметите 5 профила с различни настройки.



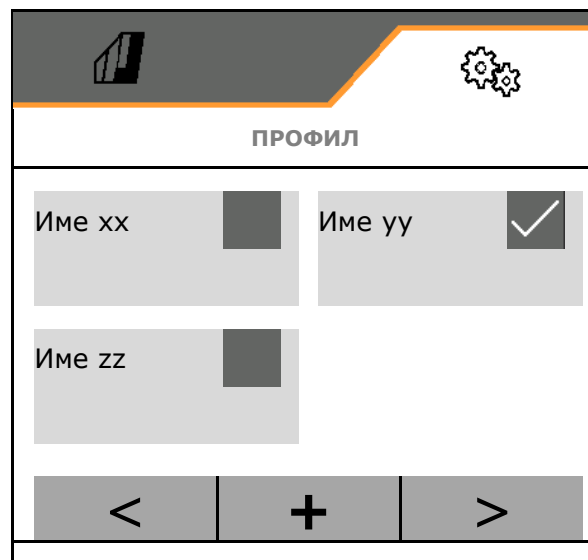
създаване на нов профил

Един профил:

-  може да се активира
- може да получи име
- може да се копира
- може да се изтрие

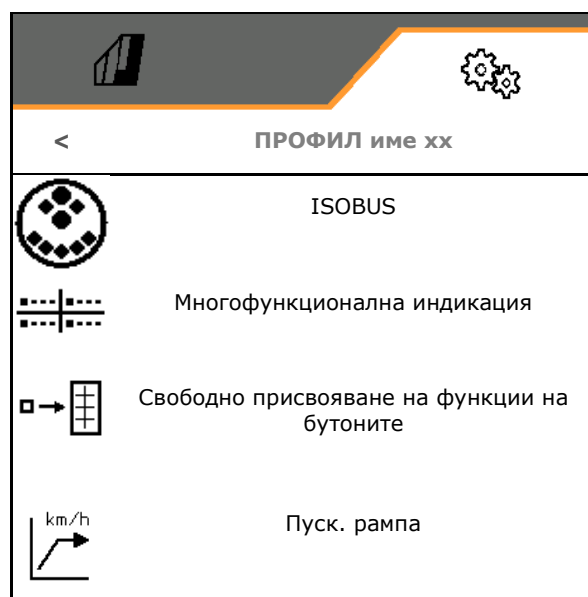
За целта

маркирайте профила и потвърдете.



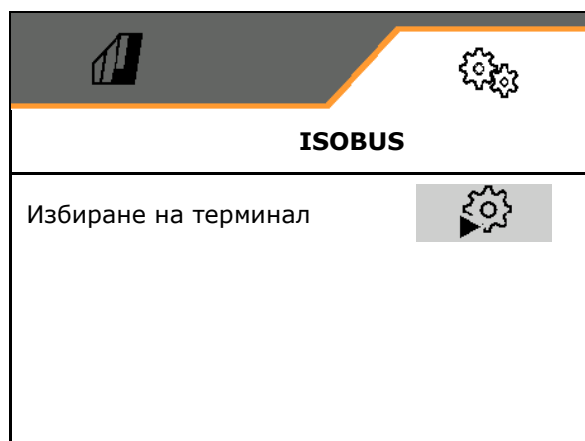
Активен профил:

- Конфигуриране на ISOBUS, виж страница 60.
- Конфигуриране на многофункционалното показание, виж страница 61.
- Конфигуриране на свободно присвояване на функции на бутоните, виж страница 61.
- Конфигуриране на пускова характеристика, виж страница 62



8.2.1 Конфигуриране на ISOBUS

- Избиране на терминал, виж страница 60.



Избиране на терминал

Ако към ISOBUS са свързани няколко терминала за управление:

- Изберете терминал за показване на софтуера за управление на машината
- Изберете терминал за показване на документацията и Section Control



Терминалите се номерират в последователността на включване (1, 2, ...)



8.2.2 Конфигуриране на многофункционалното показание

Многофункционално показание в меню Работа



4-те полета на многофункционалното показание могат съответно да се заемат от различни индикации.

Списък на индикациите, които могат да се причислят:

- Скорост
- Оставаща площ
- Оставащо разстояние
- Площ
- Зададено количество
- Количество
- обороти на вентилатора



8.2.3 Конфигуриране на свободно присвояване на функции на на бутоните



Функциите на менюто Работа, които се присвояват на бутоните на терминала за управление, могат да се избират свободно.

Тук могат да се зададат свободно функции на функционалните полета на работното меню.

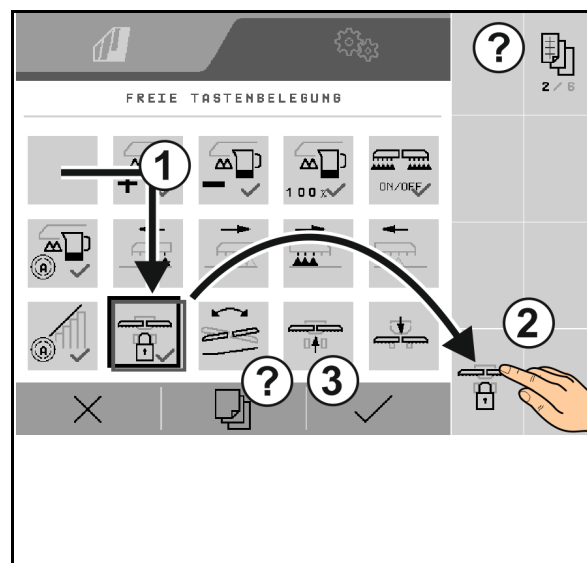
1. Изберете функция на дисплея. При необходимост прелистете предварително.
2. Присвоете функцията на свободно избрано функционално поле.



При необходимост изберете предварително страницата.

→ Функцията се появява на функционалното поле.

3. ✓ Потвърждаване.



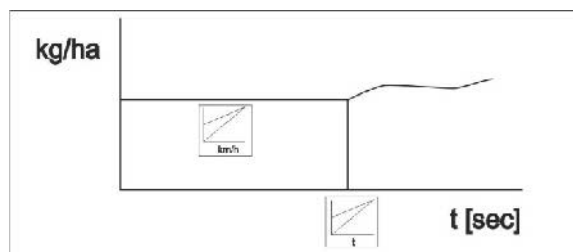
Функциите могат да се присвояват многократно. Функциите на менюто Работа, които се присвояват на бутоните на терминала за управление, могат да се избират свободно.

8.2.4 Конфигуриране на пусковата характеристика



Пусковата характеристика предотвратява недостатъчно дозиране при потегляне.

При започване на работа до изтичане на зададеното време дозираното количество се разпръсква в съответствие със симулираната пускова скорост. След това регулира регулирането на количеството в зависимост от скоростта.

При достигане на въведената скорост или превишаване на симулираната скорост се стартира регулирането на количеството.



- Пускова рампа вкл./изкл.
 - ☒ вкл.
 - ☐ изкл.
- Предвидена скорост, работна скорост в km/h.
Стандартна стойност: 12 km/h
- Начална скорост на пускане като стойност в % от предвидената скорост, при която започва дозирането.
Стандартна стойност: 50 %
- Време, което изминава до реално достигане на симулираната скорост, в секунди.
Стандартна стойност: 5 s

<
Пуск. рампа

Пуск. рампа

☐

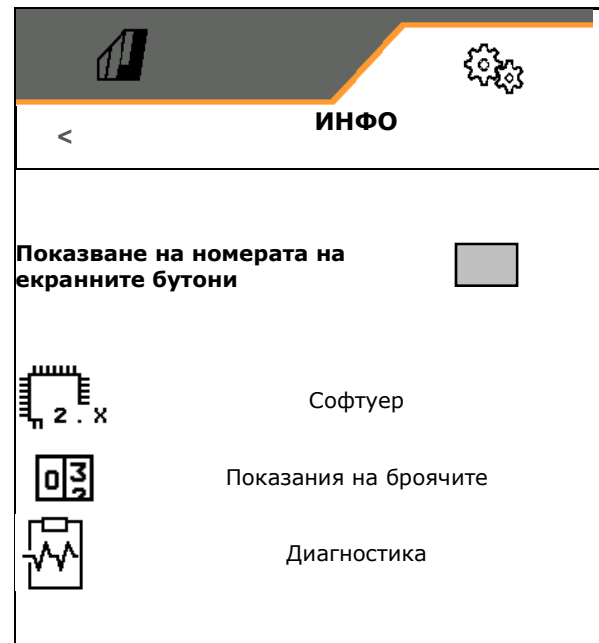
Предвидена скорост

Начална скорост на пускане

Продължителност пуск. характ.


8.3 Информация

- Показване на номерата на екранните бутони в менютата (информация за сервиза)
 - ☒ (да)
 - ☐ (не)
- Показване на софтуерните версии на компютъра на машината
- Показване на показанията на броячите
 - общо време (режим на сеитба)
 - обработена обща площ
 - разпръснато количество от отделните бункери
 - отсечка в транспортно положение
 - отсечка в работно положение
- Показване на диагностични данни (информация за сервиза)



8.4 Продукт

Ако машината притежава няколко бункера, могат да се подготвят продукти за всеки бункер.

ПРОДУКТ	
	Основен бункер
	Бункер GreenDrill
	Преден бункер



Управление на продукти

По стандарт е зададен един продукт.

Можете да запишете 20 продукта с различни настройки.



създаване на нов продукт

Един продукт:

- ☒ може да се активира
- може да получи име
- може да се копира
- може да се изтрие

За целта

маркирайте продукта и потвърдете.

ПРОДУКТ	
<div>Име xx</div> <div>100,00 kg/ha</div> <div>660 ccm</div>	<div>Име yy</div> <div>50,00 kg/ha</div> <div>200 ccm</div>
Име zz	
<div>< + ></div>	

Активен продукт:



- Въвеждане на зададеното количество в избраната мерна единица
- Избиране на дозиран обем, виж страница 66.
- Въведете площта за калибриране в ha.
(площ, за която се дозира съответното количество при процеса на настройка на сеитбената норма, 0,1 ha - 1,0 ha)
- Въведете калибровъчна стойност 1 или емпирична стойност.
- Въведете време на включване за Section Control, виж страница 67
- Въведете време на изключване за Section Control, виж страница 67
- Оптимизирайте времето на включване и времето на изключване, виж страница 69
- Единица за количеството за разпръскване.
 - o kg/ha
 - o зърна/m²





Въведените данни се приемат в менюто за калибриране.





Възможен диапазон за скоростта на движение за избрания продукт


Продукт име xx

Зададено количество	<input type="text"/>
Дозир.обем	<input type="text"/>
Площ за калибриране	<input type="text"/>
Калибровъчна стойност	<input type="text"/>
Време на включване	<input type="text"/>
Време на изключване	<input type="text"/>
Оптимизиране на времената на превключване	
Единица за количество за разпръскване	<input type="text"/>


3 - 20 km/h


8.4.1 Избиране на дозиран обем

8.4.1.1 Избор на дозиращ валеж за пневматични дозатори

- Изберете дозиращия валеж за пневматични дозатори в ссм и потвърдете.

Въведете ръчно обема на специалния дозиращ валеж в първия ред.

Избраният дозиращ валеж трябва да е монтиран на машината.

...	
3,8	
7,5	✓
20	

✗

✓

8.4.1.2 Избор на дозиращо колело за механични дозатори

- За механични дозатори изберете дозиращо колело „фино“ (4.5 ссм), „грубо“ (22 ссм) или „фасул“ (54 ссм) и потвърдете.

Въведете ръчно обема на специално дозиращо колело в първия ред.

Избраното дозиращо колело трябва да е монтирано на всички дозатори на машината.

...	
Фино	
Едро	✓
Фасул	

✗

✓

8.4.2 Въвеждане на време на включване, време на изключване за Section Control

Section Control се нуждае от времената за превключване, за да отчита времето на преминаване на посевния материал от дозатора до сеещия ботуш.



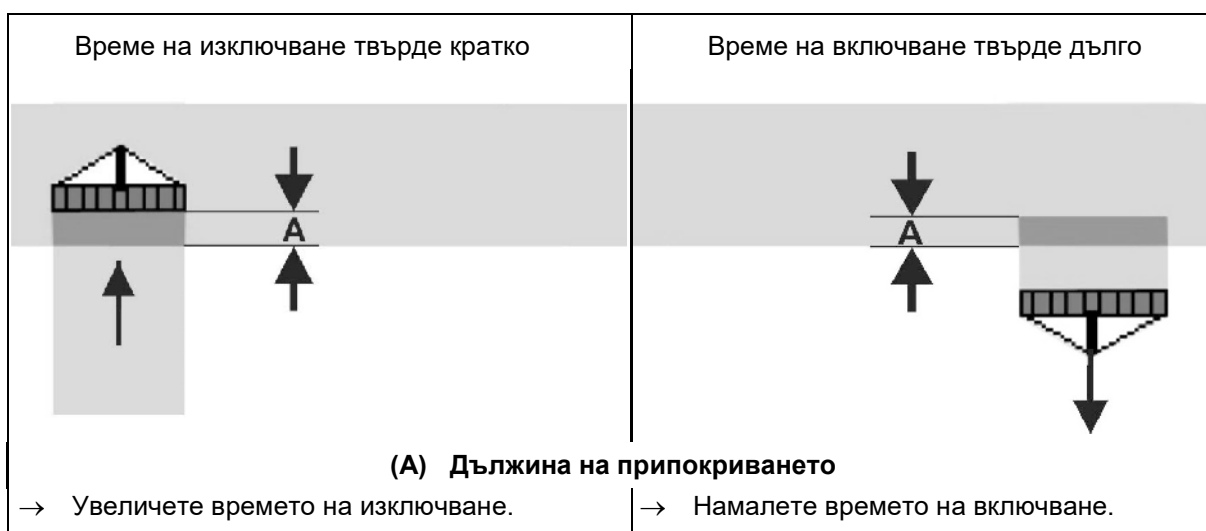
- Времето на превключване служи за непрекъсната обработка на полето
 - при преход от необработена към обработена площ.
 - Машината трябва да изключи, преди разпръскащите органи да са достигнали обработената площ (време на изключване).
 - при преход от обработена към необработена площ.
 - Машината трябва да включи, преди разпръскащите органи да са достигнали необработената площ (време на включване)
- Големината на препокриването/Препокриването зависи между другото от скоростта на движение.
- Времето на превключване се показва в милисекунди.
- Дълги времена на включване и висока скорост могат да доведат до нежелано поведение при превключване.

Оптимална обработка на полето

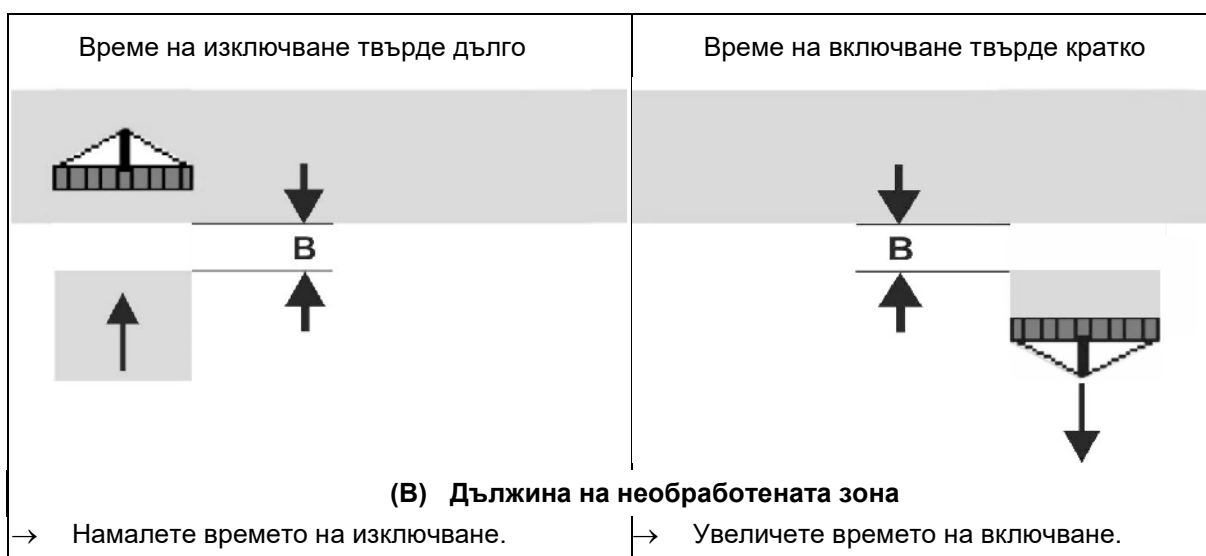


- (1) Зона за обръщане в края на полето/Обработено поле
(2) Цялостна обработка на полето без препокриване

Припокриване на обработени площи



Необработени площи







За прецизно превключване в края на полето – особено при сеялки – са задължително необходими следните точки:

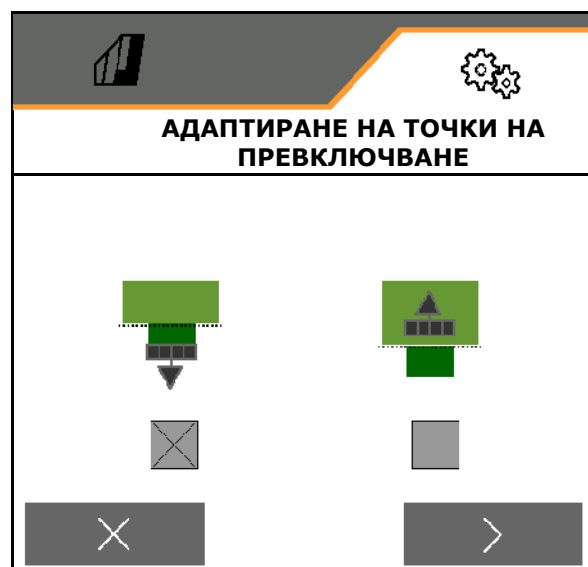
- Точност на RTK на GPS приемника (честота на обновяване мин 5 Hz)
- Равномерна скорост при приближаване към/отдалечаване от края на полето

8.4.3 Оптимизиране на времената на превключване за Section Control

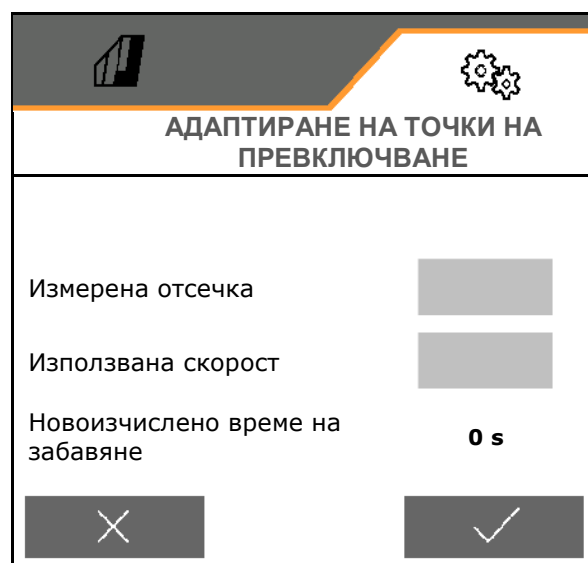
Въведените/достигнатите времена на превключване могат да се оптимизират.

За целта незасятата отсечка/припокриване трябва да са известни.

1.  Изберете точка на включване или точка на изключване.
2. > напред
3.  Изберете твърде рано или твърде късно включване на машината.
4. > напред



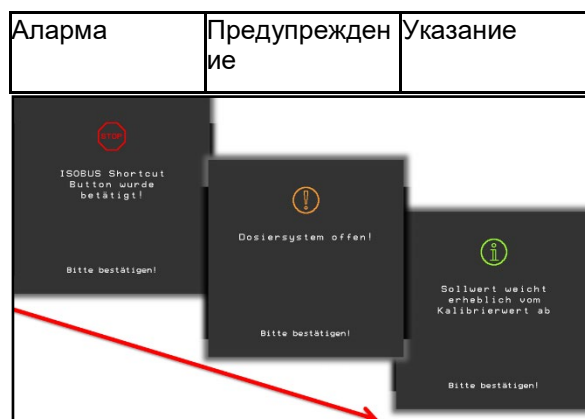
5. Въведете измерената отсечка.
 - o Припокриване: Въведете положителна стойност
 - o Незасята отсечка: Въведете отрицателна стойност
6. Въведете използваната скорост.
7. ✓ Запомнете установената стойност или
X Отхвърлете изчислението.



9 Неизправност

9.1 Аларма/Предупреждение и указание

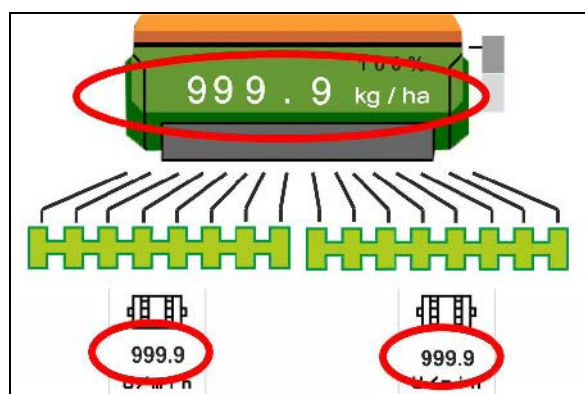
→ Съобщенията по цялата повърхност трябва винаги да се потвърждават!



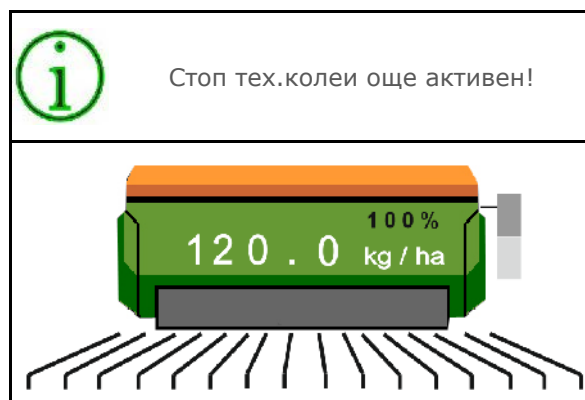
След потвърждаването на съобщение се появява менюто Работа със стойности 999,9.

Това показва налична неизправност.

Продължаване на работата е невъзможно.



- Указанията в работното меню (горе) не трябва да се потвърждават.



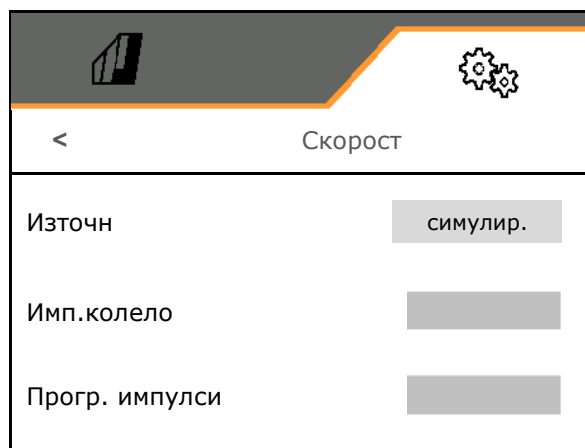
9.2 Изгубване на сигнала за скоростта от ISOBUS

Като източник на сигнала за скоростта в менюто "Машинни параметри" може да се въведе симулирана скорост.

Това позволява използване на машината без сигнал за скоростта.

За целта:

- Въведете симулирана скорост.
- По време на работа спазвайте въведената симулирана скорост.



9.3 Таблица за неизправностите

Номер	Тип	Причина	Отстраняване
F45001	Предупреждение	Дозаторът не може да се върти по-бавно	По-бързо движение Нова настройка сеитбената норма Адаптиране на количеството за разпръскване
F45002	Предупреждение	Дозаторът не може да се върти по-бързо	По-бавно движение Нова настройка сеитбената норма Адаптиране на количеството за разпръскване
F45003	Предупреждение	Регулирането на дозиращата система се колебае твърде силно	Нова настройка сеитбената норма Адаптиране и проверка на количеството за разпръскване
F45004	Предупреждение	Не е възможна комуникация с двигателя 1 (вляво)	Проверете свързването на дозирация двигател към кабелния сноп.
F45005	Предупреждение	Не е възможна комуникация с двигателя 2 (вдясно)	Проверете свързването на дозирация двигател към кабелния сноп.
F45006	Предупреждение	Не е намерен валиден сигнал на входа на сензора на стълбата.	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45007	Предупреждение	Механична неизправност на ротационния култиватор или неизправен сензор	Проверка на механиката на ротационния култиватор или проверка на текущата стойност на сензора
F45008	Предупреждение	Системата за превключване на технологични колеи не може да се задейства	Проверете свързването на системата за превключване на технологични колеи към кабелния сноп.
F45009	Предупреждение	Блокиране на системата за превключване на технологични колеи	Проверете системата за превключване на технологични колеи и дозиращата система
F45014	Предупреждение	Прекалено ниско напрежение на електрозахранването на машината	Проверка на електрозахранването на машината (акумулатора на трактора), Проверка на кабелното свързване на електрозахранването на машината
F45032	Аларма	Не е намерен валиден сигнал на входа на сензора на работното положение.	Проверете позицията и текущата стойност на сензора. Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45033	Указание	Сензорът за блокиране на ботуша сигнализира грешка	Отстранете блокирането на ботуша, при необходимост проверете сензорите и окабеляването.
F45034	Указание	Вентилаторът работи извън настроените допустим диапазон	Променете допустимия диапазон, проверете сензора, проверете хидравликата

F45037	Аларма	Не е намерен валиден сигнал на входа на сензора на роторния култиватор.	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45039	Аларма	Не е намерен валиден сигнал на входа на сензора на маркировача на следи.	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45040	Аларма	Не е намерен валиден сигнал на входа на сензора за натиска на ботуша.	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45042	Аларма	На входа на сензора на бутона за калибриране не е намерен валиден сигнал.	Неизправен бутон за калибриране или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45046	Указание	Потребителят желае да активира Section Control и едно от посочените предварителни условия не е изпълнено.	Всички посочени условия трябва да се изпълнят, за да се активира режимът Section Control.
F45047	Указание	Section Control е деактивиран в терминала от потребителя	Потребителят избира следващия режим на работа на машината. При непреднамерено деактивиране потребителят трябва да провери причината в терминала, например лош GPS сигнал
F45048	Указание	Машината се намира в работно положение и е налична скорост. Стълбата е спусната и по този начин дозаторите са блокирани.	Вдигнете нагоре стълбата.
F45049	Указание	Настроеното от потребителя остатъчно количество в бункера е достигнато.	Допълнете бункера
F45050	Аларма	Входът на сензора за работното положение се намира извън измервателния обхват.	Проверете сензора за работното положение и кабелния сноп.
F45051	Предупреждение	Centaya със сегментна разпределителна глава: Когато е активирано едностранното включване, машината се намира в „сеитбен режим“, двигателят за едностранното включване 1 се задейства за 3 секунди и сензорът 1 за едностранно включване на втория двигател за едностранното включване не е потиснат.	Centaya със сегментна разпределителна глава: проверете кабелния сноп, двигателя за едностранното включване 1 и модула CAN-IO за едностранното включване.
F45052	Предупреждение	Centaya със сегментна разпределителна глава: Когато е активирано едностранното включване, машината се намира в „сеитбен режим“, двигателят за едностранното включване 2 се задейства за 3 секунди и HSS сензорът 2 на втория двигател за едностранното включване не е потиснат.	Centaya със сегментна разпределителна глава: проверете кабелния сноп, двигателя за едностранното включване 2 и модула CAN-IO за едностранното включване.
F45053	Предупреждение	Centaya със сегментна разпределителна глава: Едностранното включване е активирано. Двигателят 1 на	Centaya със сегментна разпределителна глава: проверете кабелния сноп, двигателя за едностранното включване 1 и

		едностранното включване не може да се задейства.	модула CAN-IO за едностранното включване.
F45054	Предупреждение	Centaya със сегментна разпределителна глава: Едностранното включване е активирано. Двигателят 2 на едностранното включване не може да се задейства.	Centaya със сегментна разпределителна глава: проверете кабелния сноп, двигателя за едностранното включване 2 и модула CAN-IO за едностранното включване.
F45055	Предупреждение	Centaya със сегментна разпределителна глава: Не е възможна комуникация с модула CAN-IO.	Centaya със сегментна разпределителна глава: проверете кабелния сноп, двигателя за едностранното включване 2 и модула CAN-IO за едностранното включване.
F45056	Указание	Режим на сеитба не е възможен, тъй като дозирането или вентилаторът не са включени	Включване на дозирането, включване или проверка на вентилатора
F45057	Предупреждение	Обороти под 200 1/min, неисправен сензор, прекъснат кабел	Проверете оборотите, проверете сензора в диагностичното меню, проверете кабелния сноп
F45058	Указание	Източникът на скорост на ISOBUS в момента не е на разположение.	Потребителят трябва да провери TECU (уред за управление на трактора) настройките на трактора.
F45059	Указание	Източникът на скорост на ISOBUS в момента не е на разположение.	Потребителят трябва да провери TECU (уред за управление на трактора) настройките на трактора.
F45060	Указание	Потребителят е превключил към симулираната скорост и сензорът (машина) е регистрирал скорост	Отстранете дефекта в сензора (машина) или продължете работа със симулираната скорост. За целта дефектния сензор (машина) трябва да се отстрани от кабелния сноп.
F45063	Предупреждение	TwinTerminal е конфигуриран, но не е намерен на шината.	Проверете кабелния сноп и закрепването на TwinTerminal.
F45064	Предупреждение	Посоченият дозирач модул/електроника на бункера не са монтирани или са неисправни	Проверете дозирачния модул/електрониката на бункера, кабелните връзки, предпазителя на електрониката и кодиращия щепсел.
F45065	Указание	Потребителят не може да активира GPS Recording функцията, защото не са изпълнени посочените условия.	Приведете машината в посоченото състояние, за да активирате функцията.
F45066	Предупреждение	Грешка в двигателя на едностранното включване, сензорът за положение подава неправилни стойности - едностранното включване е деактивирано	Проверка на двигателя и на кабелния сноп на едностранното включване, след това рестарт на машината
F45067	Предупреждение	Едностранното включване под дозатора FTender не може да достигне предварително зададената позиция - едностранното включване е деактивирано	Проверка на свободния ход на механиката на едностранното включване, след това рестарт на машината

Неизправност

F45068	Предупреждение	Лявото едностранно включване в сегментната разпределителна глава не може да достигне предварително зададената позиция - едностранното включване е деактивирано	Проверка на свободния ход на механиката на едностранното включване, след това рестарт на машината
F45069	Предупреждение	Дясното едностранно включване в сегментната разпределителна глава не може да достигне предварително зададената позиция - едностранното включване е деактивирано	Проверка на свободния ход на механиката на едностр. включване, след това рестарт на машината
F45070	Предупреждение	Абсолютният датчик за изпразване в дозатора не открива посевен материал.	Напълнете машината или проверете сензора.
F45071	Указание	Машината е разпознала движение по пътищата, скорост >20 km/h и машината не е в сеитбен режим.	Активирайте главния превключвател за разпределението на ширината, за да прекратите движението по пътищата
F45073	Указание	Излизане от строя на функцията за GPS технологична колея в терминала	Проверка на GPS обхвата и функцията на GPS технологичната колея в терминала, при това съобразяване с ръководството за потребителя от производителя
F45074	Указание	Сензорът за работно положение на машината е напуснал валидния работен диапазон.	Проверете кабелния сноп и сензора за повреди.
F45075	Указание	Машината е разпознала неправилна посока на движение, възможно само при използване на GPS технологична колея	Проверка на посоката на движение по текущата траектория, проверка на настройките във функцията FG Wizard Проверка на настройките на GPS технологичната колея в терминала, за целта използвайте наръчника на производителя
F45076	Указание	В комфортната хидравлика е променена максималната точка на превключване	Не е необходимо, проверете стойността на увеличаване на количеството семена
F45077	Предупреждение	Няма комуникация с двигателя	Проверете свързването на дозиращия двигател към кабелния сноп.
F45078	Предупреждение	Няма валиден сигнал на входа на сензора на бутон за калибриране	Проверете текущата стойност на бутона за калибриране. Неизправен бутон за калибриране или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45079	Предупреждение	Обороти под 200 1/min, неизправен сензор, прекъснат кабел	Проверете оборотите, проверете сензора в диагностичното меню, проверете кабелния сноп
F45080	Указание	Вентилаторът работи извън настроените допустим диапазон	Променете допустимия диапазон, проверете сензора, проверете хидравликата

F45081	Указание	Дозаторът не може да се върти по-бавно	По-бързо движение Нова настройка на сеитбената норма Адаптиране на количеството за разпръскване
F45082	Указание	Дозаторът не може да се върти по-бързо	По-бавно движение Нова настройка на сеитбената норма Адаптиране на количеството за разпръскване
F45083	Предупреждение	Абсолютният датчик за изпразване в дозатора не открива посевен материал	Допълване на машината или проверка на сензора
F45084	Указание	Настроеното от потребителя остатъчно количество в бункера е достигнато.	Допълнете бункера
F45085	Аларма	Няма валиден сигнал на входа на сензора за работното положение	Проверете позицията и текущата стойност на сензора. Неизправен сензор или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45086	Указание	Няма валиден сигнал на входа на сензора за работното положение	Проверете позицията и текущата стойност на сензора. Неизправен сензор или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45087	Указание	Ротационният култиватор не е включен при сеитбен режим, неправилен монтаж на сензора на силоотводния вал,	Включване на ротационния култиватор, проверка на сензора на силоотводния вал,
F45088	Указание	Няма валиден сигнал на входа на сензора на контрола на ротационния култиватор 1	Проверете позицията и текущата стойност на сензора. Неизправен сензор или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45089	Указание	Няма валиден сигнал на входа на сензора на контрола на ротационния култиватор 2	Проверете позицията и текущата стойност на сензора. Неизправен сензор или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45090	Предупреждение	Механична неизправност на ротационния култиватор или неизправен сензор	Проверка на механиката на ротационния култиватор или проверка на текущата стойност на сензора
F45091	Предупреждение	Механична неизправност на ротационния култиватор или неизправен сензор	Проверка на механиката на ротационния култиватор или проверка на текущата стойност на сензора
F45092	Указание	TaskController на терминала поддържа по-малко зададени количества от предлаганите от машината	присвояване на терминала само на определени зададени количества, неприсвоените зададени количества трябва да се използват като статистически зададени количества; използване на терминал с повече възможности за управление на зададените количества

Неизправност

F45093	Аларма	Няма валиден сигнал на входа на сензора	Проверете текущата стойност на сензора. Неизправен сензор или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45094	Аларма	Няма валиден сигнал на входа на сензора	Проверете текущата стойност на сензора. Неизправен сензор или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45095	Предупреждение	Няма комуникация с двигателя	Проверете свързването на дозирация двигател към кабелния сноп.
F45096	Предупреждение	Няма валиден сигнал на входа на сензора	Неизправен бутон за калибриране или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45097	Предупреждение	Обороти под 200 1/min, неизправен сензор, прекъснат кабел	Проверете оборотите, проверете сензора в диагностичното меню, проверете кабелния сноп
F45098	Указание	Вентилаторът работи извън настроените допустим диапазон	Променете допустимия диапазон, проверете сензора, проверете хидравликата
F45099	Указание	Дозаторът не може да се върти по-бавно	По-бързо движение Нова настройка на сеитбената норма Адаптиране на количеството за разпръскване
F45100	Указание	Дозаторът не може да се върти по-бързо	По-бавно движение Нова настройка на сеитбената норма Адаптиране на количеството за разпръскване
F45101	Предупреждение	Абсолютният датчик за изпразване в дозатора не открива посевен материал	Допълване на машината или проверка на сензора
F45102	Указание	Настроеното от потребителя остатъчно количество в бункера е достигнато.	Допълнете бункера
F45103	Аларма	Няма валиден сигнал на входа на сензора за работното положение	Проверете позицията и текущата стойност на сензора. Неизправен сензор или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45104	Указание	Няма валиден сигнал на входа на сензора за работното положение	Проверете позицията и текущата стойност на сензора. Неизправен сензор или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45105	Предупреждение	Неправилна софтуерна версия на посочената система	Необходимо обновяване на компонента до съвместимо софтуерно ниво
F45106	Предупреждение	Опция на оборудването е конфигурирана, но не се открива на шината	Проверка на кабелния сноп и на монтажа на участника
F45107	Предупреждение	Опция на оборудването е конфигурирана, но не се открива на шината	Проверка на кабелния сноп и на монтажа на участника

F45108	Предупреждение	Грешка в левия двигател на едностранното включване, сензорът за положение подава неправилни стойности - едностранното включване е деактивирано	Проверка на двигателя и на кабелния сноп на едностранното включване, след това рестарт на машината
F45109	Предупреждение	Грешка в десния двигател на едностранното включване, сензорът за положение подава неправилни стойности - едностранното включване е деактивирано	Проверка на двигателя и на кабелния сноп на едностранното включване, след това рестарт на машината
F45110	Предупреждение	Опцията на оборудването за включване на частични ширини е конфигурирана, но не се открива на шината	Проверка на кабелния сноп и на монтажа на участника
F45111	Предупреждение	Лявата система за превключване на технологични колеи не може да се задейства	Проверка на свързването на системата за превключване на технологични колеи при кабелния сноп
F45112	Предупреждение	Дясната система за превключване на технологични колеи не може да се задейства	Проверка на свързването на системата за превключване на технологични колеи при кабелния сноп
F45113	Предупреждение	Блокиране на лявата система за превключване на технологични колеи	Проверете системата за превключване на технологични колеи и дозиращата система
F45114	Предупреждение	Блокиране на дясната система за превключване на технологични колеи	Проверете системата за превключване на технологични колеи и дозиращата система
F45115	Предупреждение	Няма валиден сигнал на входа на сензора на бутона за калибриране	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45117	Указание	Дозаторът не може да се върти по-бавно	По-бързо движение или ново калибриране при използване на дозиращ валеж с ограничен обем
F45118	Указание	Дозаторът не може да се върти по-бързо	По-бавно движение или ново калибриране при използване на дозиращ валеж с по-голям обем
F45119	Предупреждение	Абсолютният датчик за изпразване в дозатора не открива посевен материал	Допълване на машината или проверка на сензора
F45120	Указание	Настроеното от потребителя остатъчно количество в бункера е достигнато.	Допълнете бункера
F45123	Предупреждение	При включване на лявата технологична коlea протича свръхток.	Проверка на актуатора на лявата технологична коlea и на съответната кабелна връзка
F45124	Предупреждение	При включване на дясната технологична коlea протича свръхток.	Проверка на актуатора на дясната технологична коlea и на съответната кабелна връзка
F45126	Предупреждение	Няма валиден сигнал на входа на сензора на (1.) изпразване на бункера основен бункер	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп

Неизправност

F45127	Предупреждение	Няма валиден сигнал на входа на сензора на (1.) Изпразване на бункера GreenDrill / разпръсквачка за микрогранулат	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45128	Предупреждение	Няма валиден сигнал на входа на сензора на (1.) Изпразване на бункера преден бункер (1)	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45129	Предупреждение	Няма валиден сигнал на входа на сензора на (1.) Изпразване на бункера преден бункер 2	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45130	Предупреждение	Няма валиден сигнал на входа на сензора на 2. изпразване на бункера основен бункер	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45131	Предупреждение	Няма валиден сигнал на входа на сензора на 2. Изпразване на бункера GreenDrill / разпръсквачка за микрогранулат	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45132	Предупреждение	Няма валиден сигнал на входа на сензора на 2. Изпразване на бункера преден бункер (1)	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45133	Предупреждение	Няма валиден сигнал на входа на сензора на 2. Изпразване на бункера преден бункер 2	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45134	Предупреждение	Няма валиден сигнал на входа на сензора на изпразването на дозатора основен бункер	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45135	Предупреждение	Няма валиден сигнал на входа на сензора на изпразването на дозатора GreenDrill / разпръсквачка за микрогранулат	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45136	Предупреждение	Няма валиден сигнал на входа на сензора на изпразването на дозатора преден бункер (1)	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45137	Предупреждение	Няма валиден сигнал на входа на сензора на изпразването на дозатора преден бункер 2	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45138	Предупреждение	Няма валиден сигнал на входа на сензора на посочения вентилатор	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45142	Указание	Не е намерен валиден сигнал на входа на сензора на маркировача на следи.	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45155	Указание	Машината е установила, че след последното изключване на системата не всички уреди за управление са изключени правилно.	<ul style="list-style-type: none"> Товарното напрежение ISOBUS на трактора не се изключва, проверете трактора При необходимост дооборудвайте с разделително реле AMAZONE (NL1084)



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>
